



Doma in po svetu

— PREGLED NAJVAŽNEJŠIH DOGODKOV —

Filipinski parlament bo proglasil Marcosa za zmagovalca na nedavnih volitvah — Škofje podpirajo Corazon Aquino

MANILA, Fil. — Opazovalci filipinskih političnih razmer soglašajo, da bo parlament v naslednjih dneh proglasil predsednika Ferdinanda Marcosa za zmagovalca na izrednih predsedniških volitvah, ki so bile 7. februarja. Združena opozicija, ki je kandidirala Corazon Aquino zoper Marcosa, trdi, da je Aquinova zmagala na volitvah in poziva Marcosa, naj se umakne iz predsedniške palače.

Danes so škofje filipinske rimskokatoliške Cerkve objavili izjavo, v kateri podpirajo stališče, da je Aquinova zmagala na volitvah, pozivajo tudi filipinsko ljudstvo, naj na zakonit in miroven način demonstrira za osnovne človečanske pravice, ki da jih kršijo oziroma ne spoštujejo filipinske oblasti. Izjava škofov bo prebrana kot pastoralno pismo v vseh katoliških Cerkvah na Filipinih to nedeljo. Okoli 85 odstotkov filipinskega prebivalstva je katoliške vere. Eden Marcosovih najodločnejših nasprotnikov je manilski kardinal Jaime Sin.

Andrija Artuković, nekdanji notranji minister ustaškega režima, izročen SFRJ — Sojenje bo menda v Zagrebu

BEOGRAD, SFRJ — Preteklo sredo so ZDA končno izročile Jugoslaviji 86 let starega Andrijo Artukovića, ki je bil notranji minister tako imenovane Nezavisne Države Hrvatske med drugo svetovno vojno. Jugoslovanske oblasti so prvič zahtevale Artukovićevo izročitev pred 36 leti, vendar so Artukovićeve branilci zadevo zavlačevali vsa ta leta. Pretekli torek pa je sodnik vrhovnega sodišča ZDA William Rehnquist zavrnil zadnjo možnost, da bi mogel Artuković ostati v ZDA.

Po Rehnquistovi izročitvi so ameriške oblasti ravnale precej neobičajno. Na skrivnostni način je bil Artuković pripeljan na newyorško letališče, kjer ga je čakalo jugoslovansko potniško letalo. Od New Yorka je bil pripeljan naravnost v Zagreb, kjer so ga odpeljali neznano kam. Artuković je sedaj v zelo slabem zdravstvenem stanju in so ga morali nositi iz letala in odpeljati v rešilnem avtu. Agencija Tanjug je objavila poročilo, v katerem je povedano, da bo lokalno sodišče v Zagrebu začelo redni sodni postopek zoper Artukovića zaradi zločinov, storjenih zoper ljudstva Jugoslavije med drugo svetovno vojno. Kdaj se bo začelo sojenje, ni bilo sporočeno.

Kot notranji minister ustaške hrvaške države naj bi nosil Artuković soodgovornost za množične pokole, v katerih naj bi bilo ubitih več kot 700.000 ljudi. Veliko teh naj bi izgubilo življenje v zloglasnem koncentracijskem taborišču Jasenovac. Med žrtvami je bilo tudi nekaj Slovencev.

Artuković je vedno trdil, da je nedolžen in je imel spretne branilce. Za njegov primer pa so se zanimale židovske organizacije v ZDA, ker je bilo med žrtvami ustašev precej židovskih ljudi. ZDA niso bile naklonjene Artukoviću tudi zato, ker je prišel v ZDA po drugi svetovni vojni z lažnim imenom. Končno je bil aretiran 14. novembra 1984 in ostal v priporu vse do izročitve Jugoslaviji. Ko je bil v ZDA je živel dokaj osamljen v Kaliforniji. Njegov advokat Gary Fleischman je bil ogorčen nad načinom, kako so Artukovića izročile jugoslovanskim oblastem. Ni imel niti pravnega, da bi se poslovlil od žene in pet otrok, je

dejal Fleischman. Pomožni državni tožilec David Nimmer pa je rekel, da je imel Artuković 15 mesecev, ko se je zagovarjal pred različnimi sodišči. Žrtve nacistov takih pravic niso imele, je pripomnil.

Challenger naj bi bil v težavah že v prvih sekundah poleta — Člani preiskovalne komisije obiskali Cape Canaveral

CAPE CANAVERAL, Fla. — Včeraj so prišli v vesoljski center v tem mestecu člani posebne vladne komisije, ki raziskuje vzroke nesreče vesoljskega plovila Challenger. Komisija poudarja, da še ni prišla do nobenih zaključkov, vendar vse kaže, da je nesreča pripisati okvari na eni od raket s trdim gorivom, s pomočjo katerih so izstreljena v vesolje šuttliji. Včeraj je NASA objavila posnetek iz prvih sekund usodnega poleta Challenger, na katerem je videti nekaj črne dima ravno tam, kjer naj bi minuta pozneje nastal plamen, kateri je najbrž povzročil eksplozijo. Pri NASA trdijo, da kaj takega niso videli na prejšnjih poletih, niso pa še pripravljene kaj o tem dimu sklepati.

V zadnjih dneh so prišli na dan številni dokazi, da so pri NASA vedeli za nevarnosti glede raket s trdim gorivom. Kljub temu so nadaljevali s poletji. Nekateri kongresniki že trdijo, da je posebna komisija, ki jo je bil imenoval predsednik Reagan z namenom, da ugotovi vzrok nesreče Challengerja, preveč pasivna in tudi utegne biti preveč naklonjena sami NASA. Omenjajo med drugim, da so nekateri člani osebno povezani z NASA oziroma so bili povezani z NASA. Gre med drugim za bivšega astronava Neila Armstronga, ki je prvi človek, ki je stopil na luno, in astronautka Sally Ride, prva ameriška ženska, ki je kdaj poletela v vesolje, a je še vedno skupaj s svojim možem članica astronautske ekipe. Ako komisija ne bo dokazala svojo popolno neodvisnost od NASA, je slišati v zveznem kongresu, bodo kongresniki sami začeli z uradno preiskavo.

— Kratke vesti —

Washington, D.C. — Zvezna agencija za hrano in zdravila (FDA) svetuje, naj nihče ne jemlje tablet Tylenol zaradi nevarnosti, da je v tabletah cianid. Včeraj so namreč v New Yorku našli drugo stekleničko Tylenol, v kateri je bil cianid. Neka ženska je umrla zaradi zastrupitve.

Jeruzalem, Izr. — Zdravniki so ugotovili, da je pred kratkim izpuščen sovjetski oporečnik Anatoli — sedaj se imenuje Natan — Ščaranski v dobrem zdravstvenem stanju. Na tiskovni konferenci je Ščaranski močno, a tudi z določenim humorjem kritiziral sovjetske oblasti. Rekel je tudi, da ni nič hvaležen sovjetskemu voditelju Gorbačovu, ker so mu dovolili odhod iz ZSSR.

Tokio, Jap. — Japonska vlada bo tudi v naslednjem letu omejila število avtomobilov, ki jih bo lahko japonska avtomobilska industrija poslala na ameriški trg. Na ta trg bo namreč prišlo največ 2,3 milijona avtov, isto kot v prejšnjem letu.

Highland Park, Mich. — Včeraj je Lee Iacocca ostro reagiral zoper odločitev tajnika za notranje zadeve v Reaganovi administraciji Donalda Hodela, ki je preteklo sredo odstranil Iacocca kot načelnika svetovalne komisije za obnovo Kipa svobode in otoka Ellis. Iacocca še vedno vodi poseben sklad, ki nabira darove za to obnovo. Hodel je rekel, da bi Iacocca ne smel imeti obeh funkcij hkrati.

Iz Clevelanda in okolice

MZA kosilo—

Misijonska Znamkarska Akcija vabi na svoje kosilo, ki bo v nedeljo, 23. februarja, od 11.30 do 1.30 pop. v avditoriju pri Sv. Vidu. Vstopnice po \$6 za odrasle in po \$3 za otroke imajo člani, dobile se bodo tudi pri vhodu. Pridite!

Prodaja krofov—

MZA bo imela prodajo krofov v soboto, 22. februarja, v društveni sobi svetovidskega avditorija. Obenem pa prosi gospodinje za raznovrstno pecivo za nedeljsko kosilo MZA, 23. februarja.

V bolnišnici—

Dr. Maks Rak okreva v Hillcrest bolnišnici po uspešno prestali operaciji. Želimo mu hitrega in popolnega okrevanja!

Ribja večerja—

Očetovski klub pri Sv. Vidu bo postregel z okusno ribjo večerjo vsak petek v postu, razen na veliki petek. Postregli vam bodo od 4. do 7. zvečer. Vabljeni!

V tiskovni sklad—

Jack in Sylvia Banko, Cleveland, Ohio, sta darovala \$25 v tiskovni sklad Ameriške Domovine.

V isti namen je daroval Neimenovani iz Euclida, Ohio, \$50.

Darovalcem se za lepo podporo iskreno zahvaljujemo!

Novi grobovi

Frank R. Bubnick

Umrli je Frank R. Bubnick, mož Amalie, roj. Ajdisek, oče Geralda, Roberta, Kennetha in Maureen Antolik, 11-krat stari oče, sin Josepha in Mary, roj. Sturm, Bubnick (oba že pok.), brat Josepha (pok.), Mary Taucher in Victorja. Pogreb bo iz Fortunovega pogrebnega zavoda na 5316 Fleet Ave. jutri, v soboto, v cerkev sv. Lovrenca dop. ob 10. in od tam na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo danes od 5. do 9. zv.

Frances Bartol

V nedeljo, 8. februarja, je v Slovenskem domu za ostarele, kjer je živel zadnje leto dni, Frances Bartol, rojena Bombač na Reki, od koder je prišla v ZDA l. 1920, vdova po Louisu, teta Mary Polanz z Maple Hts., O. Do preselitve v Dom za ostarele je pokojna živel na Murray St. v New Smyrna Beach, Fla. in bila faranka pri cerkvi Sacred Heart tam. Pogreb je bil 13. februarja iz pogrebnega zavoda Settle & Wilder v New Smyrna Beachu. Pokopana je bila v Edgewater Cemetery Mausoleum v Edgewater, Fla.

Prihajajoče prireditve—

V naslednjih tednih bo več prireditev slovenskih organizacij. Da imate zgoščen pregled, naj jih na kratko označimo:

22. februarja — Koncert U.S.S. godbe na pihala in tekmovalstvo v peku peciva. V SDD na Recher Ave. Za vstopnice in informacijo, pokličite 481-7512.

23. februarja — MZA kosilo v dvorani pri Sv. Vidu. Članek na str. 2.

1. marca — Društvo Modern Crusaders št. 45 ADZ ima večerjo s plesom v SDD na Waterloo Rd. Za vstopnice, pokličite 481-0047 ali 731-3633.

2. marca — Slovenska šola pri Sv. Vidu ima letno kosilo v farni dvorani. Serviranje od 11.30 do 1.30. Vstopnice imajo člani, dobile se bodo tudi pri vhodu.

2. marca — Fara Marija Vnebovzeta priredi srnjakovo kosilo v korist Slovenskemu domu za ostarele in sicer v Slov. domu na Holmes Ave. Serviranje od 3. do 5. pop.

8. marca — Primorski klub priredi Primorski večer v Slov. nar. domu na St. Clair Ave. Vstopnice imajo člani.

9. marca — Društvo Najsvejšega Imena pri Sv. Vidu priredi vsakoletni zajtrk v cerkveni dvorani. Serviranje od 8. zj. do 1. pop.

15. — Klub slovenskih upokojencev na Waterloo Rd. priredi večerjo in ples v SDD na Waterloo. Serviranje večerje od 5.30 do 7.30 zvečer.

22. — Pevski zbor Glasbena Matica priredi večerjo s koncertnim nastopom in plesom v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Večerjo bodo začeli deliti ob 7. zv., za vstopnice pokličite 621-7151 (do 4.30 pop.) oziroma 524-4053 (zv. in ob koncu tedna). Cena \$12.50 na osebi.

Nov odbor—

Balincarski krožek Slovenske pristave ima nov odbor za 1986 in sicer: Preds. Toni Švigelj, podpreds. Feliks Breznikar, taj. Joseph Marinko, blag. Toni Škerlj, odborniki: Ani Breznikar, Angelca in Lojze Debeljak, August Dragar, Lojze in Angelca Hribar, Lojze in Micka Mohar, Vinko Štefančič, Stane Švajger, Cilka Švigelj, Janez in Tončka Švigelj, Ignac Tavčar. Člani nadzornega odbora so Jože Dovjak, Tone Kanalec in Jože Sojer.

VREME

Oblačno danes z naletavanjem snega od 1 do 3 inčev. Najvišja temperatura okoli 28° F. Spremenljivo oblačno jutri z najvišjo temperaturo okoli 25° F.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. - 431-0628 - Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Mike and Irma Telich, Frank J. Lausche

NAROČNINA:

Združene države:

\$33 na leto; \$18 za 6 mesecev; \$15 za 3 mesece
Kanada:

\$42 na leto; \$27 za 6 mesecev; \$17 za 3 mesece
Dežele izven ZDA in Kanade:

\$45 na leto; za petkovo izdajo \$25
Petkova AD (letna): ZDA: \$18; Kanada: \$22;
Dežele izven ZDA in Kanade: \$25

SUBSCRIPTION RATES

United States:

\$33.00 - year; \$18.00 - 6 mos.; \$15.00 - 3 mos.
Canada:

\$42.00 - year; \$27.00 - 6 mos.; \$17.00 - 3 mos.
Foreign:

\$45.00 per year; \$25 per year Fridays only

Fridays: U.S.: - \$18.00 - year; Kanada: \$22.00 - year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address change to American Home

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

Published every Tuesday and Friday except the first 2 weeks in July and the week after Christmas.

No. 13 Friday, February 14, 1986



Dr. Ludvik Puš 90 - letnik

Očak naših javnih delavcev, dr. Ludvik Puš, je obhajal svoj devetdeseti rojstni dan. Če kdo zasluži naziv javnega delavca, ga zasluži naš jubilar. Vse svoje dolgo življenje je posvečal javnemu delu, to je delu za svojega bližnjega, za svoje ljudstvo, za slovenski narod, za njegov kulturni, gospodarski in politični dvig. Še danes aktivno opravlja važne javne funkcije: je podnačelnik Slovenske ljudske stranke, tajnik Slovenskega narodnega odbora in stalni uvodničar *Ameriške domovine* in *Svobodne Slovenije*, kjer se podpisuje kot L. P. Ob 85-letnici mu je rajni Miloš Stare napisal obširen in lep življenjepis, iz katerega želimo danes posneti nekaj važnejših podatkov iz slavljenčevega življenja.

Rodil se je 12. januarja 1896 v Šentvidu pri Stični. Po zaslugi domačega kaplana Karla Gnidovca je šel študirat v Zavod sv. Stanislava v Št. Vidu nad Ljubljano. Udeležil se je prve svetovne vojne, po vojni pa je končal filozofsko fakulteto na ljubljanski univerzi. Njegova prva služba je bila na Kmetijski šoli na Grmu. Leta 1932 ga je šestojanuarski režim upokojil iz političnih razlogov, nakar se je Puš preselil v Ljubljano, kjer je bil službo v Ljudski posojilnici, kjer je imel priložnost proučevati ustroj velike zadružne ustanove. Po končani diktaturi ga je ban dr. Natlačen poklical nazaj v državno službo in mu poveril mesto na kmetijskem oddelku banske uprave, da bi vodil odsek za zadružništvo in kmetijske organizacije. To je bilo pravo področje za našega jubilanta. Ves se je posvetil združnemu in kmečkemu vprašanju in imel lepe in velike uspehe.

Vse to Puševo uspešno delo je prekinila druga svetovna vojna. Kot veren in zaveden Slovenec se je postavil ob stran ljudstvu in njegove mladine. Skupaj z Milanom Fincem se je trudil, da je zlasti mladini odkrival zahrbtnost in komunistično usmerjenost Osvobodilne fronte. Ob koncu vojne je zapustil domovino. Svojo begunsko pot je zanimivo popisal v svojih spominih, ki jih je naslovil »Na dolgo pot«. Leta 1949 je prišel v Združene države, kjer se je začelo zanj novo življenje.

Tudi v Ameriki je naš slavljenec kmalu prišel do zelo važnega javnega dela. Leta 1952 ga je dr. Miha Krek povabil, da bi prevzel zastopstvo Slovencev v osrednjem uradu Zveze krščansko demokratskih strank Srednje Evrope v New Yorku. Tako je stopil v središče slovenske in tudi mednarodne politike in ponesel slovensko ime v široki svet. Uspešno je zastopal Slovence na raznih kongresih in zborovanjih.

Kmalu po prihodu v New York je Puš postal glavni tajnik Slovenske ljudske stranke in s tem postal glavni pobudnik idej in organizacije SLS. Na tem mestu je bil 17 let. Pri naslednjih strankinih volitvah je prepustil mesto glavnega tajnika Jožetu Melaherju, sam pa je prevzel mesto podnačelnika SLS z nalogo, da nadaljuje delo v mednarodnih političnih organizacijah kot predstavnik Slovencev.

Omeniti moramo, da je bil Puš urednik notranjega strankinega glasila *Domoljub*, v katerem je priobčeval poleg informativnih tudi tehtne načelne članke.

Vodstvo SLS je delegiralo dr. Puša v najvišjo slovensko medstrankarsko organizacijo - v Slovenski narodni odbor.

VABILO NA KOSILO MZA

CLEVELAND, O. - Preteklo leto je naš clevelandski misijonski krožek MZA imel nalogo, da odpošlje božična voščila s priloženim darom našim misijonarjem na Madagaskar. Zdaj pa prihaja pošta s potrdilom, da so voščila in dar prejeli. Tako se je med prvimi oglašil g. Janko Slabe, ki je nanizal nekaj aktivnosti v njegovem delokrogu. Piše:

»Nemogoče je, da bi bil misijonar na vseh podružnicah vsako nedeljo. Vsakokrat gre drugam. Večino nedeljskega bogoslužja vodijo katehisti. Ne mašujejo, le molitve vodijo, obhajilo pa je samo duhovno. V mislih so takrat združeni s krajem, kjer se sveta maša opravlja. Za katehiste imamo na škofiji katehetsko šolo, ki traja šest mesecev, na področjih pa mesečne sestanke. Župnijski sveti so desna roka misijonarja in katehista. Z njimi imamo sestanke od najnižje ravni pa do škofijske. Tudi Vaše žrtve in molitve pri tem igrajo veliko pozitivno vlogo. Bog Vas živi, dragi misijonski prijatelji!«

Naslednja sta se oglasila g. Rado Sušnik (»Najlepša hvala

Novice iz Loraina

LORAIN, O. - Zopet smo izgubili staronaseljenko in sicer v osebi Vide Kumše. Rojena je bila Virant 20. avgusta 1891 v Novem mestu na Dolenjskem, Slovenija, od koder je prišla v Ameriko kot 16-letno dekle. Umrli je v petek, 24. januarja, v bolnišnici sv. Jožefa tu v Lorainu po krajši bolezni, stara 94 let.

Vida Kumše je bila zelo aktivna društvena delavka in članica več društev. Leta 1982 je bila žena leta Slovenskega doma v Lorainu. Mož John ji je umrl leta 1983.

Pogreb je bil v torek, 28. januarja, iz cerkve sv. Cirila in Metoda na Kalvarijo pokopališče. Sv. mašo je opravil č.g. Pavel Krajnik, župnik pri Sv. Cirilu in Metodu, somaševal pa je pokojničin nečak in kaplan pri Sv. Vidu v Clevelandu, č.g. Janez Kumše.

Pokojna zapušča 4 hčerke, 4 vnuke in 6 pravnukov. Bodi ji lahka zemlja ameriška. Naj v miru počiva!

Janez Grm

Leta 1971 je postal dr. Puš tajnik te ustanove in je še danes na tem mestu. Na tem mestu se je poleg drugega zlasti zanimal za probleme koroških Slovencev in je predložil več vlog glavnemu tajniku Združenih narodov in na State Department v Washingtonu.

Omenili smo Puša kot stalnega pisca člankov v *Ameriški Domovini* in *Svobodni Sloveniji* in še v drugih časnikih. Poleg tega je Puš napisal tudi več knjig. Naj jih omenimo: »Podobe iz otroštva Mandrškega Ludveta«, »Klasje iz viharja«, »Na dolgo pot« (katero smo že omenili). V domovini pa sta pred drugo svetovno vojno izšli dve njegovi znanstveni knjigi »Kmečki stan« in »O kmečki duši«. V emigraciji je napisal tudi brošuro »Svoboda v polmraku«.

Moramo zapisati, da je bil Puš vse življenje tudi glasbenik, skladatelj in pevovodja in je tudi na tem področju postavil celega moža.

Ob tej 90-letnici mu izrekamo Slovenci veliko zahvalo za dosedanje delo in prosimo Vsemogočnega, da mu nakloni zdravja in moči za še nadaljnjo delo, ki ga moramo Slovenci opraviti, da osvobodimo domovino.

Rudolf Smersu
(Svob. Slovenija)

in prisrčen pozdrav!«) in g. Pedro Opeka, ki je na kratko opisal svoje delo: »Upam, da ste tudi Vi doživeli srečni božič in Novo leto pri vas v Clevelandu. Želim vsem v MZA, da bi bilo novo leto srečno in blagoslovljeno za vse, kar boste naredili v prid božjemu kraljestvu... Pri nas v Vangaindrano smo imeli lep božični večer. Cerkev je bila nabito polna že ob 8. uri zvečer. Mladina je pripravila božično igro in veliko lepih pesmi. Ob polnoči smo pričeli s sv. mašo in končali ob pol dveh.

Na božični dan smo imeli slovesno mašo že ob pol osmih. Pol ure prej je bila cerkev zopet polna. Imamo navado, da na božični dan je prvo sv. obhajilo. Letos smo imeli 35 malih otrok. Bil je resnično lep praznik...

Sedaj smo v zelo vročem času. Imamo polno bolnih otrok. Veliko je smrti na vasi v tem času. Dispanzer, ki ga

Iz življenja Slovencev v Milwaukeeju

MILWAUKEE, Wis. - Ni še dolgo tega, kar smo korajžno stopili v leto 1986 in glejte, že je za nami poldrugi mesec. Januarja smo se vedno bali zaradi hudega mraza in velikega snega. Tokrat pa nam je bilo izjemoma prizanešeno. Imeli smo milo zimo z malo snega.

V nedeljo, 26. januarja, smo imeli v župniji sv. Janeza gosta v osebi dr. p. Mihaela Vovka, predstojnika slovenske frančiškanske province sv. Križa v Ljubljani. Ob 8.45 je imel pri polni cerkvi slovensko sv. mašo in lepo pridigo. Med službo božjo pa so naši cerkveni pevci in pevke peli izbrane nabožne pesmi in tako doprinesli k lepi domači slovesnosti.

Po maši je g. župnik p. Lovrenc povabil vse navzoče v spodnjo dvorano na kavo s pecivom in na osebno srečanje s p. Vovkom, ki je imel za vsakega prijazno besedo. Pred in po obisku pri nas, je p. Vovk obiskal tudi druge sobrate, tako v Avstraliji kot tukaj v Ameriki.

Sporočeno je bilo, da se bo vrnil k nam za nedeljo, 16. februarja, in imel, kakor zadnjič, ob 8.45 sv. mašo, popol-

vodi sestra Marija, sprejema vsaki dan okrog 300 otrok na zdravljenje. Meseca januar in februar sta res zelo slaba meseca. Tokrat imamo največ bolnih in smrti, zato želimo, da bi čimprej prešla. Molite za naš misijon in naše ljudi, ki trpijo. Še enkrat najlepša hvala za vse, kar naredite za misijone. Bog Vas živi!«

Ali boste še omahovali, če bi podprli kosilo Misijonske Znamkarske Akcije? Naj nas ljubezen do Boga in bližnjega navduši, da bomo pomagali pri graditvi božjega kraljestva na zemlji!

ODBOR MZA
(Cleveland)

Kosilo MZA bo v nedeljo, 23. februarja, v dvorani pri Sv. Vidu. Serviranje bo od 11.30 do 1.30 pop. Vstopnice so po \$6 na osebi za odrasle, po \$3 za otroke. Imajo jih člani MZA, dobili jih boste tudi pri vhodu v dvorano na dan kosila.

dne pa slovenski križev pot z litanijami in govorom. Želja g. župnika je, da se omenjene postne pobožnosti v čim večjem številu udeležimo!

Ljubljanskemu gostu dr. Mihaelu Vovku na tem mestu prijazen in domač pozdrav in vse dobro!

Nesreča Challengerja.

Pred seboj imam cerkveni bulletin od zadnje nedelje (2. februarja). Na prvi strani lista je slika sedmih ameriških astronautov. O njih usodni smrti vsi vemo, saj je njihova tragična usoda odjeknila po vsem svetu. Zgoreli so in nimajo groba nikjer...

Pod omenjeno sliko so bile napisane besede Johna Gillespie Magee:

...they waved goodbye
and slipped the surly
bonds of earth
to touch the face
of God.«

Skupaj so odšli na pot v veselje, skupaj jih je doletela smrt v ognju, potem jih je povabil k sebi Gospod v neskončno večno veselje...

V nedeljo, 2. februarja, je pripravil Marty Gregorčič za svoje romarje in izletnike prijeten družaben popoldan. Ponovno je popeljal navzoče nazaj v Evropo, ko je predvajal krasne slike iz lanskega romanja po evropskih deželah. Med drugim nam je prikazal znamenitosti Benetk, Assisija, večnega mesta Rima, Lurda v Franciji, lepo Španijo in še in še. Za tem je bil prigrizek s pecivom in kavo ter drugo pijačo. Tudi g. Vidmar je imel lepo zbirko slik iz istega potovanja, ki jih je potem pokazal navzočim.

Zahvala Martyju Gregorčiču in ženi ter vsem, ki so pri stvari nesebično sodelovali!

Nekaj o branju knjig, revij in časopisov. Koliko naših in

(Dalje na str. 3)

Misijonska srečanja in pomenki

680. MISIJONAR PAVEL BERNIK

se iz nove postojanke za Novo leto oglašajo: »Prav lepa hvala za božična voščila in pozdrave ter za velikodušen dar Misijonske Znamkarske Akcije \$500, ki mi ga je poslala ga. Anica Tushar. Mnogim dolgujem hvaležnost za to pošiljko: misijonskim prijateljem, ki denarno pomoč dejansko prispevajo; onim, ki so MZA zasnovali; onim, to akcijo vodijo in pospešujejo. Bog ve za vse in bo vsem bogat plačnik. Vsem želim prav srečno Novo leto, polno božjega blagoslova in miru.

Pišem Vam iz nove postojanke. Od 51 let, ki sem jih preživel v Indiji, sem še sam 9 let študiral. Kot duhovnik sem bil na dušnopastirskem delu med verniki in katehumeni okoli 14 let. Vsa ostala leta sem pa deloval po raznih zavodih in semeniščih pri vzgoji indijskih misijonarjev, redovniških in škofijskih.

Tu v Dimapurju v severovzhodni Indiji imamo salezijanci zavod za naše klerike študente. Takoj po noviciatu pridejo sem na triletni tečaj za nadaljnjo oblikovanje v redovniškem življenju, na akademski študij, na študij filozofije in nekaterih cerkvenih predmetov.

Tu imam vlogo špirituala, pa tudi nekaj malega poučujem. Ob nedeljah in praznikih imam pa še vedno priložnost za dušnopastirsko delo v teh krajih, kjer sem pred leti sam ledino oral. Število naših klerikov študentov je 60. Dobra polovica je prišla iz daljnje Južne Indije, drugi so pa iz tega konca države.

Zelo sem hvaležen dobrotnikom,

ki plačujejo zame petkovo *Ameriško Domovino*! „Mi-

sijonska srečanja in pomenki“ nas misijonarje same lepo povezujejo med seboj in z misijonskimi prijatelji in pobudniki MZA! Ge. Anici Tusharjevi pišem posebej, da jo obvestim o prejemu pošiljke \$500. Vam in vsem sodelavcem in pobudnikom ter članom MZA pošiljam pristrčne pozdrave, hvaležno vdani Pavel Bernik, rojak misijonar.«

G. Bernik v pismu predsednici Tusharjevi dodaja: »Več kot tri četrtine življenja mi je poteklo v tej veliki azijski državi, ki jo bo papež Janez Pavel II. obiskal. V ta severovzhodni del bo prispel 4. februarja in to samo za tri ure. Maševal bo in nagovoril množice v Shillongu, od tukaj okoli 400 km daleč. Če pomislimo na ogromne razdalje v Indiji, je to precej blizu. Upamo, da bo ta kratek obisk njemu v veselje, nam misijonarjem, krščanskim vernikom in tudi drugim v spodbudo in korist.

Z Vami sem v pismeni zvezi malodane 30 let. Vse skozi ste mi tako prijazno posredovali pošiljke Znamkarske akcije. Naj Vam Bog te usluge obilo poplača! V tej dobi sem tudi sledil razvoju Vaše družine in otrok. Sedaj se z g. Johnom najbrž že veselita v družbi vnukov in vnukinj. Naj Vas Bog vse obilo blagoslovi v Novem letu 1986 in Vas ohrani pri zdravju, sreči, in miru. Tu Vam priložim potrdilo o prejemu vsoti \$500. Z najlepšimi pozdravi P.B.«

Iz Winnipega, Manitoba,

se je s. M. Rochelle M.C., zahvalila 31. januarja »v imenu Matere Terezije in vseh naših ubogih z željo, da bi izrazila globoko hvaležnost vsakemu v MZA za velikodušen

dar kanadskih \$718, poslan na nas. Z vašimi žrtvami prinašate veliko veselja in upanja manj srečnim. Pomagate jim s tem spoznati nežno ljubezen in skrb, ki ju ima Bog zanje. Bogu hvala, da vas uporablja, da delite Njegove darove z drugimi.

Naj vas Bog blagoslovi in nagradi kot le On zna. Bodite zagotovljeni, da molimo za vas in za apostolat MZA-CMA. Molite prosim za nas, da bi mogle privedi mnogo duš do spoznanja Boga, Njegove ljubezni, da bi mu sledili...«

Dne 14. januarja se je iz Tanzanije zahvalil za \$700 Maryknollec Daniel Ohmann, ko piše: »Polagoma, toda gotovo Cerkev v Tanzaniji raste. Imamo sedaj v državi 26 črnskih škofov domačinov in samo enega belega. Sedaj je Cerkev njihova in mi smo ostali, da pomagamo, kjerkoli moremo, na kakršenkoli način.

Bog vas vse blagoslovi, s celotno MZA. Vaš dar bom skušal dobro uporabiti. Imamo precej dežja te čase in naša lakota je minula. Imam v načrtu nakup nekaj mlinov za vodno oskrbo v našem naselju.«

Iz Morestel, Francija,

je 30. januarja pisala s. Emanuela Fras: »Najprej, čeprav pozno: blagoslovljeno leto 1986, saj še ostane 11 mesecev. Bog, ki je Ljubezen, naj blagoslovlja Vašo dobroto, ki jo delite po svetu za slovenske misijonarje. Jaz sem osebno sedaj v Franciji. Zdravnik mi ne dovoli v Afriko. Denar bo pa šel za naš misijon v Fresco, Slonokoščena obala. Bog povrni za \$500. Danes oddam ček na banko.

Dne 5. marca odpotujeta dve novi misijonarki v naš misijon: ena redovnica in ena laikinja. Prva je katehistinja, druga medicinska sestra in katehistinja: sestra Hermina Nemšak in gđ. Branka Kladnik. Ena je iz Slovenjgradca, druga od sv. Barbare v Slovenskih goricah. Upam, da bosta

v pomoč sestram in ljudem v misijonu, kjer je vedno več dela, posebno za oznanjanje božje besede in za zdravstvo.

Brez Vas in Vaše pomoči bi šlo težko. Vaša molitev naj nas spremlja vse in Bog naj povrne vsakemu za vsak dar. Upam, da ste dobili poročilo iz Fresco od delovanja naših sestra. Lep spomin in pozdrav gđ. Sonji Ferjanovi, če še dela z Vami v MZA. Iskren, hvaležen pozdrav Vam in vsem dobrotnikom pošilja

s. Emanuela Fras.«

Iz župnije Fresco

na Slonokoščeni obali sta se oglasili tudi s. dr. Anica Starman in s. Bernadette Jurkovič z božičnimi in novoletnimi pozdravi: »V božičnem času si segamo v roke in bratu, sestri zaželimo božji mir, srečo in blagoslov. Tudi me, sestre v Fresco želimo, da se v vaših srcih naseli mir, sreča in veselje Odrašenika, ki kot majhen otrok prihaja vedno znova med nas, če mu na stežaj odpremo naša srca.

Ena pesem poje: Božič je vsak dan, vedno, vsakokrat, ko bratu obrišeš solzo, ko mu lajšaš bolečino, ko mu označja veselo vest odrešenja.

Že enajst let je, kar so naše sestre na Slonokoščeni obali. Le z vašo pomočjo, molitvami, žrtvami in materialno podporo smo lahko tukaj. Hvala za vse. Vsaka od naju je prejela \$500. Kristus, Luč sveta, naj

Iz življenja Slovencev v Milwaukeeju

(Nadaljevanje s str. 2)

tudi drugih ljudi danes še bere? In koliko jih ne bere? Pisatelj, prevajalec in univ. prof. Andrej Capuder pravi: »Danes skoro nič ljudi ne bere (govori tu o ljudeh v Sloveniji) in vendar je knjiga podlaga vsake izobrazbe.«

Slovinci izven domovine imamo — hvala Bogu — celo vrsto knjig, revij in časopisov

osvetli in ogreje z ljubeznijo vsak dan v novem letu 1986. To Vam želita in Vas pristrčno pozdravljata Vaši sestra Anica in Bernadette iz Fresca.«

Priložili sta zanimivo skico obširne fare Fresco, z najrazličnejšimi centri za rast vere v srcih mnogih domačinov in v pomoč vsem, ki imajo najrazličnejše potrebe, od šol do zdravstvenih ustanov in postojank za napredek domačinov.

Dr. Janez Janež

piše iz Tajvana 11. januarja: »Lepa hvala za bogat dar — Vam in vsem Vašim sodelavcem. V kratkem boste dobili iz mojega znamkarskega predala nove znamke. Moja leta pridno teko, a sem zdrav in še vedno običajno delam. Dela je toliko, da ni časa misliti na leta in na kakšno utrujenost ali kako manjšo bolezen, kot prehlad, trganje mišic itd. Tale kartica je za kitajsko novo leto, ki bo 9. februarja — 3 dni bo vse delo zastalo. Kitajsko novo leto ljudem vse pomeni. Oni se ne menijo veliko za naše novo leto. Več kot pol življenja sem že med Kitajci. Znamke Vam bom še pošiljal. Če jih lepega dne ne boste več dobili, bo to pomenilo, da kaj z menoj ni običajno... Še enkrat lepa hvala in pozdrave. Dr. Janez Janež.«

Rev. Charles Wolbang CM
131 Birchmount Road
Scarborough, Ontario
Canada M1N 3J7

V LJUBEČ SPOMIN

OB 3. OBLETNICI SMRTI
MOJE ŽENE IN SESTRE



IDA LAP

(roj. Pižmoht)

ki je zatisnila svoje mile oči
dne 14. februarja 1983.

*V miru božjem Ti počivaj,
draga, nepozabna nam,
v nebesih večno srečo uživaj,
do snidenja na vekomaj.*

Žalujejo ostali:

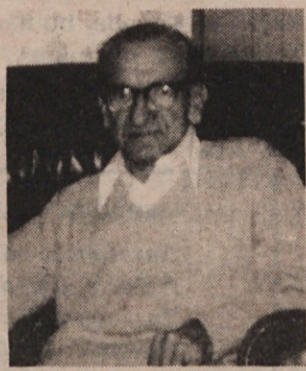
JOŽE LAP — mož;
FRANK PIŽMOHT, Waite Hill
— brat

ter ostalo sorodstvo tu
in v stari domovini.

Cleveland, Ohio, 14. feb. 1986.

V BLAG SPOMIN

OB 3. OBLETNICI SMRTI
SOPROGA, OČETA, BRATA
in STAREGA OČETA



FRANK STARE

ki je zatisnil svoje blage oči
dne 10. februarja 1983.

*Minila so že leta tri,
odkar si nas zapustil Ti.
Smrt Ti vzela je življenje,
končala Tvoje je trpljenje.*

Žalujejo:

Caroline Stare — žena;
Frank in John — sinova;
Frances Merhar, Marie
Zobec, Geraldine Scribbsen —
sestre;

10 vnukov in vnukinj.

Ravenna, Ohio, 14. feb. 1986.

V BLAG SPOMIN

NAŠIM DRAGIM STARŠEM

MATERI

FRANCES LAURIC

ki nas je za vedno zapustila

11. aprila 1970

OČETU

HENRY LAURIC

ki nas je za vedno zapustil

13. februarja 1974

Spomini k Vama vedno nam hite,
kot večna luč nam svetijo v srce.
Ko tudi nas zagrne groba noč,
združila nas bo v raju božja moč!

Žalujejo:

Frances M. Bartelme, hči
San Diego, Calif.
San Diego, Calif., 14. feb. 1986.

V BLAG SPOMIN

OB 21. OBLETNICI SMRTI
NAŠEGA LJUBLJENEGA
SOPROGA, OČETA,
STAREGA IN PRASTAREGA
OČETA



JOHN MUNIZA

ki nas je zapustil

16. februarja 1965.

Leto za letom se v večnost
izliva,
težke ločitve spomin se budi,
ljubezen do Tebe pa vedno
je živa,
v našem življenju kot lučka
gori.

Žalujejo:

Mary — žena;
sinovi Muniza in njih družine.
Euclid, O., 14. februarja 1986.

v svojem jeziku pisanih, ki so bralcem na razpolago. Naj naštevam nekatere tistih, ki jih poznam: Najstarejši list je *Ameriška Domovina*, dolgo in bogato zgodovino ima tudi *Ave Maria* iz Lemonta. V Argentini tiskajo tednik *Svobodna Slovenija*, izideta tudi *Vestnik* in *Tabor*. V Avstraliji izdajajo frančiškani mesečnik *Misli*, v Kanadi tiskajo *Slovensko državo* in *Božjo besedo*, oba mesečnika. Na Koroškem tiskajo Mohorjeve knjige, revije *Celovski Zvon*, *Družina in Dom* in *Naša luč*, na Goriškem in Tržaškem izhaja tednik *Katoliški glas*, mnogi poznajo mesečnik *Mladika*, goriška Mohorjeva daje na trg več knjig vsako leto. Na Dunaju izhaja bolj znanstvena revija *Glas Korotana*, katere urednik je prof. Ivan Tomažič. In ta seznam seveda ni popoln.

Ivan Kunovar — 65 letnik

Omeniti moram moža, srčno dobrega človeka, ki je te dni izpolnil polno mero let za zasluženi pokoj. Petinšestdeseti rojstni dan je dočakal naš prijatelj Ivan Kunovar. Vedno je stal v naših vrstah, vedno zvest načelom od svoje mladosti.

Spoznala sva se v begunskem taborišču v Italiji. Zopet sva se srečala tu v Milwaukeeju. Da sem prišel prav v Milwaukee je njegova in pokojne žene Mici zasluga. Zato sem jima bil vedno hvaležen in ostanem hvaležen.

(Dalje na str. 5)

Zadnji kotički neodkrite Slovenije

V osrčju Julijskih Alp in Triglavskega narodnega parka so tri izredno globoka brezna, ki bi jamarje utegnili pripeljati tisoč metrov globoko pod kraško površje

I. del

V drugi polovici lanskega leta so slovenski jamarji izgubili prvenstvo, ki so ga imeli več desetletij: v Durmitorju so tuji jamski raziskovalci odkrili Jamo v Vetrnih gorah, v njej prodrli 897 metrov globoko in s tem za skoraj 120 metrov izboljšali jugoslovanski globinski rekord v podzemeljski jami.

Brezno pri Gamsovi glavici pod planino Viševnik nad Bohinjskim jezerom je z doslej znano globino 776 metrov zdaj drugo na jugoslovanskem globinskem seznamu — in izziv slovenskim jamarjem, da bi jo spet poglobili, kot so jo doslej že večkrat, in morda v njej dosegli magično globino tisoč metrov, o čemer sanjarijo že skoraj četrt stoletja.

Na globino tisoč metrov potihem računajo še v dveh sosednjih brezni, ki sta od Gamsove glavice oddaljeni manj kot kilometer zračne črte. V Majski jami pod vrhom Pršivca so doslej prodrli 592 metrov globoko, v Breznu Martina Krpana pa 470 metrov, kar uvršča ta delček Triglavskega narodnega parka med globinsko najperspektivnejša jamska območja v Sloveniji.

Obstajajo namreč teoretične možnosti, da je vsaka od teh treh jam globoka več kot kilometer, kolikor je višinske razlike od vhoda v te jame do gladine Bohinjskega jezera.

Gre le še za majhno podrobnost: to globino je treba dokazati, prodreti tisti kilometer globoko v osrčje Julijskih Alp, kar bi slovenske jamarje uvrstilo v družbo kolegov iz šestih držav sveta, ki so že priplezali več kot kilometer globoko v kraško jamo svoje države.

Slovenski jamarji bi bili sposobni splezati več kot kilometer globoko v podzemeljsko jamo, če bi tako jamo v Sloveniji seveda odkrili. Kot pa zdaj kaže, jo bodo odkrili le tako, da bodo v že znanih globokih brezni razširili doslej neprehodne razpoke ali razstrelili ožine, ki zdaj še zapirajo napredovanje v rekordne globine.

Z lestvicami 444 globoko

Brezno pri Gamsovi glavici je že tak primer vztrajnega raziskovanja. Davnega leta 1969 je skupina ljubljanskih jamarjev iz kluba »Železničar« našla nedaleč od oti na Viševnik odprtino, ob kateri je ležalo okostje gamsove glave. Spustili so se v vhodno brezno, globoko 40 metrov, se na njegovem dnu obrnili, imenovali brezno po gamsovi lobanji in ga uvrstili v svoj jamski kataster.

Po nekakšnem naključju pa se je načrt tega brezna izgubil, zato so se »železničarji« naslednje poletje odločili jamo po-

novno izmeriti. Na dnu vhodnega brezna so našli nadaljevanje, dosegli tisto leto globino 176 metrov in še leto dni pozneje s staro plezalno tehniko, z jamarškimi lestvami, prodrli 368 metrov, naslednje leto pa že 440 metrov globoko.

Isto jesen so se jame, ki se je iz leta v leto tako hitro poglabljala, lotili jamarji iz drugega ljubljanskega društva, Društva za raziskovanje jam, in v prvem naskoku prodrli še štiri metre globlje. V globini 444 metrov so se ustavili pred ožinami, ki so se za tedanje pojme zdele nepremagljive. Šlo je namreč za poševne in navpične razpoke, blatne in mokre, globoke ponekod le nekaj metrov in drugod deset in več metrov, na videz brez opornih točk, ki bi se jih plezalci lahko oprijeli.

Leta 1973 so jamarji prvič odšli v to brezno brez lestev, samo z vrvmi. Po vsem svetu se je namreč pri raziskovanju podzemeljskih jam začela uveljavljati vrvna tehnika, kar je bil velikanski napredek pri raziskovanju podzemlja. Okorne vrvne lestve, ki so se gozdile v razpoke in so bile poleg tega težke za prenašanje, so postale muzejski predmet, s kilometrom plezalne vrvi, kolikor jo skupina jamarjev lahko prinese visoko v goro, pa je mogoče prodreti v veličastne, do takrat v Sloveniji nedosežene globine.

Vrvna tehnika se je izkazala kot odlična, le jama ni hotela pokazati nadaljevanja. Celih pet let so iz poletja v poletje plezale vanjo supine izkušenih jamarjev, našle nove prehode in razpoke, na koncu teh pa vedno naletele na neprehodne ovire. Šele leta 1977 so med merjenjem novih delov jame odkrili novo odprtino, ki se je pokazala za ključno pri nadaljnjih raziskovanjih — in naslednje poletje v petih spustih priplezali 620 metrov globoko.

Dvorana se sesuva vase

To je bilo tisto leto, ko je bila Pološka jama nad Tolminom, prav tako v Alpah, s 700 metri še najgloblja jugoslovanska jama. Precej fantov, ki so dosegli to rekordno globino, se je že nehalo aktivno ukvarjati z jamarstvom, mlajša generacija jamskih raziskovalcev pa si je na vsak način hotela izboriti nov rekord. Zato so vse upe polagali v Gamsovo glavico, čeprav je en sam spust v globino več kot 600 metrov trajal več dni in čeprav so jamarji bivakirali na močnem prepihu v stoođstotni vlagi in pri temperaturi dve do tri stopinje C nad ničlo v mrežah, ki so jih obesili nad blatne špranje.

Nov polet jim je dala globina 530 metrov, kjer so naleteli na prve vodoravne rove in na

vodni tok, na manjšo podzemsko reko. Upali so, da se bo od tod jama nadaljevala z normalnimi brezni in da bo naposled konec neskončnih meandrov. Vendar se jim upi niso izpolnili: obetavna nadaljevanja so jim ustavljali sifoni, neprehodne ožine ali špranje.

Ko je že kazalo, da se bodo meandri razlezli v dvorano, ki se ne more končati brez nadaljevanja, se je v tem spletu razpok tudi to predvidevanje izkazalo za preuranjeno. V globini 620 metrov se je začel ogromen rov, širok in visok do šestdeset metrov, ki se je širil v velikansko dvorano. Ti prostori so bili tako velikanski, da so se začeli sesuvati sami vase. Začeli so se sami zatrpavati in s skalovjem s sten in stropov.

Jugoslovanski rekord

Ko so dosegli enega od ciljev, najglobljo točko slovenskega podzemlja, so hoteli doseči še naslednjega: tisoč metrov globine v jugoslovanskem breznu. Zato so naslednje poletje spet pritrdili v jami fiksne vrvi, tako da je bilo na naslednjih akcijah prodiranje do znanih globin hitrejše, in se ponovno lotili iskanja nadaljevanj.

Špranja z dna zadnje dvorane, ki so jo vendarle našli, pa jih je pripeljala le osem metrov globlje — in 776 metrov je bila do sredine lanskega leta največja globina te in katerekoli jugoslovanske jame. Čeprav so zadnja štiri leta hodile v to brezno močne jamarske ekipe, so sicer v njej v celoti namerile štiri kilometre podzemskih rogov, v večjo globino pa niso prišle. Posebno predlanskim so se jamski raziskovalci z neverjetno vztrajnostjo zagrizli v to brezno, v katerem so našli nove rove in meandre, ki votlijo osrčje slovenskih Alp.

Raziskovalci so v zares nemogočih pogojih, ki je na vsakem koraku grozila nevarnost, da bo droben človeški pajek zdrsnil ob blatni steni in se za vedno zagozdil v umazano razpoko, ko prižeme zaradi blata niso več prijemale, ampak je jamar na njej zdrsnil nekaj metrov globlje, kot je želel.

Čeprav globlje niso prišli, pa so našli nove dele brezna in skoznje prodrli v tiste, ki so jih odkrili že pred nekaj leti. To jim je uspelo na dveh akcijah, od katerih je vsaka trajala dvajset ur — brez spanja in v neprestanem strahu, da bo bodisi kdo padel v globino bodisi da bo kaj padlo na raziskovalce. To sta bili doslej najnapornejši jamarski akciji v Sloveniji.

(Se nadaljuje)

**Oglašujte v
Ameriški Domovini!**

Janez Pavel II. »le« ni prvi slovanski papež — Sikst V. hrvaškega rodu

Papež Janez Pavel II. le ni prvi slovanski papež. Tako so vsaj ugotovili strokovnjaki v Rimu decembra lani, ko so dokazovali, da je ta čast pripadla Sikstu V., izbranemu natanko pred 400 leti.

Papež Sikst V., ki je bil na najvišjem položaju katoliške Cerkve od 1585 do 1590, se je rodil v mestu Grottamare v pokrajini Marche. Znan je kot reformator rimske kurije in predvsem kot papež, ki je Rim naredil za eno najlepših mest na svetu.

Po trditvah rektorja hrvaškega papeškega zavoda svetega Hieronima v Rimu dr. Ratka Perića in hrvaškega konventualca dr. Marijana Žugaja, ki sta proučevala življenje Siksta V., so se papeževi predniki preselili v Italijo iz Dalmacije. Sikst V. je bil potomec pete generacije hrvaških prise-

ljencev in znana je njegova velika ljubezen do Hrvatov.

Med svojim petletnim pontifikatom je razširil, popravil in polepšal veliko cerkva v Rimu, na novo pa je zgradil samo eno — cerkve sv. Hieronima. Svetnik je bil, kot je znano, po rodu iz Dalmacije.

Dr. Perić je svoje ugotovitve o Sikstovem hrvaškem poreklu med drugim pojasnil tudi z umetniško napisanim in bogato okrašenim rokopisom iz vatikanske knjižnice. Na enem od listov tega rokopisa je grb Siksta V. skupaj z grbom Dalmacije na nekem otoku na Jadranskem morju. Da ne bi bilo dvoma, za kateri kraj gre, je umetnik v ozadju otoka napisal Dalmacija, na levi strani Zadar in na desni Split.

Po mnenju dr. Žugaja je Sikst V. potomec hrvaške družine (Dalje na str. 5)

IZREDNA PRILIKA!

Pri *Ameriški Domovini* je v teku nova kampanja za pridobivanje novih naročnikov. Kampanja bo trajala do 1. julija 1986.

Tisti, ki se bodo prvič naročili na *Ameriško Domovino* do 30. junija 1986, ali tisti, ki niso naročeni na list najmanj pet let, bodo naš list prejeli za izredno nizko naročnino — \$15 za eno leto za torkovo in petkovo številko, ali pa \$10 za izključno petkovo, ki ima obsežen angleški del.

ŠE BOLJ PRIVLAČNO! Vsak študent, ki obiskuje univerzo oziroma visokošolsko ustanovo, se lahko naroči prvič na *Ameriško Domovino* za eno leto za le — \$10, ako naroči torkovo in petkovo skupaj. Ako se zanima samo za petkovo številko, je prvoletna naročnina le — \$5. Isto velja tudi za vsakega, ki služi v ameriški vojski.

Poudarjamo, da je ta ugodnost omejena na tiste, ki se bodo prvič naročili na naš list, in za tiste, ki nanj niso bili naročeni najmanj 5 let.

Naročnino na *Ameriško Domovino* lahko po tej izredno nizki ceni podarite otroku, vnuku, drugemu sorodniku ali prijatelju v ZDA in Kanadi. Darilo je primerno ob priliki različnih praznikov, rojstnega dneva, družinske obletnice, graduacije iz šole, itd. Ako boste nam sporočili ustrezne podatke, bomo novemu naročniku poslali posebno pismo in mu povedali, kdo mu je podaril naročnino.

Ako bi želeli podariti naročnino komu, ki živi izven ZDA ali Kanade, bo naročnina višja, to izključno zaradi veliko višje poštnine.

Izpolnite in nam vrnite naročilnico spodaj že danes!

Naročilnico za Ameriško Domovino

____Naročam se na list
____Naročnino podarim
____Torkovo in petkovo — \$15
____Petkovo — \$10
____Za visokošolca ali vojaka, dnevno — \$10
____Za visokošolca ali vojaka, petkovo — \$5
za eno leto

Ime _____

Naslov _____

MOJE ime _____

MOJ naslov _____

____Pošljite novemu naročniku pozdravno pismo.

Zdravnik svetuje

dr. Valter Koser

ŠE O KAJENJU

O tem, da je kajenje škodljivo, ne kaže več izgubljeni besede. Navzlic številnim in tehtnim dokazom pa trdovratnih kadilcev ni mogoče prepričati, še manj pa jim prepričati, da s svojo razvado ne bi še naprej uničevali svojih življenj. Brezobzirnost, s katero kadilci morijo soljudi, skorajda nima primere. Morda jo videvamo v takem obsegu in načinu le še pri alkoholikih in narkomanih.

Zlo se začne pravzaprav že v mladosti in tistih hip, ko se prižge prva cigareta, ki ji bodo sledile še številne. Pogosto se sprašujem, zakaj le pričnejo mladi kaditi. Zaradi postavljanja ali želje, da bi bili podobni odraslim? Morda si s kajenjem pomagajo iz zadreg in si utrjujejo samozavest? Najbrž bi na taka in podobna vprašanja lahko odgovorili le mladi sami.

Velika škoda je, da je najugodnejši čas za odvajanje od kajenja hkrati tudi čas, ko smo najmanj voljni to storiti, v mladosti namreč. Takrat bi lahko nehali kaditi z najmanj truda, saj zasvojenost še ni velika in škoda še ni nepopravljiva.

In kaj cigareta lahko da? Malo sprostitve, pomiritve, malo naslade in prekrivanje zadreg. To je pa že skoraj vse. Kadilcem cena, ki jo bodo prej ali slej morali plačati, ni nič mar. Nepojmljiva brezbriznost

Iz življenja Slovencev v Milwaukeeju

(Nadaljevanje s str. 3)

Ko smo se Slovenci, ki smo prišli v Milwaukee iz raznih begunskih taborišč po drugi vojni, začeli zbirati okrog sv. Janeza Evangelista (cerkev je bila takrat v samem Milwaukeeju), smo začeli misliti tudi na svojo lastno organizacijo — društvo. Ivan je bil med prvimi tremi, ki so bili odgovorni, da se je tako društvo ustanovilo — takrat pod imenom Liga, kasneje pa Slovensko kulturno društvo Triglav. Več let je bil tudi odbornik, vedno pa zvest sodelavec in član, kar je seveda še danes.

Ivana še posebej odlikuje njegova zvestoba branju in slovenski knjigi. Bistrost duha je pri njem značilna in vidna.

Dragi Ivan, sprejmi tele skromne vrstice kot znak hvaležnosti in kot čestitke k Tvoji 65-letnici z iskreno željo, da Ti bo dobri Bog naklonil še mnogo zdravja polnih let med nami!

Za dobro voljo.

Mestni delavci se odpeljejo zjutraj na delo, pozabijo pa vzeti s seboj lopate. Telefoni-rajšo šefu, da jih pošlje za njimi. Odgovori jim: »Tako vam jih pošljemo, ta čas pa se naslonite drug na drugega!«

Pri frizerju.

Gospa frizerju: »Ostrižite me prosim, na kratko. Ne bi bila rada namreč videti, kakor možki!«

Pozdrav vsem

France Rozina

in zabloda!

Hudo se motite, če menite, da morate na posledice kajenja čakati dvajset in več let. Ne, potrebne so le tri sekunde in že cigaretni dim osiromaši kri za nepotrebni kisik in ga zamenja za škodljivi ogljikov monoksid, dvigne krvni pritisk, povzroči hitrejšo bitje srca in sprošča rakotvorne snovi, ki zastrupljajo vse telo.

Vse to se vedno znova dogaja pri vsaki cigareti. Še tako odporen organizem mora sčasoma oslabeti, pride do resnih okvar, ki se kažejo predvsem na dihalih kot kronični bronhitis in razširjenje pljuč — emfizem. Dihanje takrat ni več nekaj samo po sebi umevnega, samodejnega, pač pa opravilo, ki človeka izčrpava in ga ovira pri delu, ter zbuja iz najlepšega sna.

Tudi bolezn srčnega ožilja so zaradi kvarnega vpliva tobačnega dima skoraj neogibne. Srčnih infarktov je pri kadilcih vsaj dvakrat več. Zaradi obolelega ožilja se čezmerno zviša krvni pritisk in pokažejo se znaki kroničnega zastrupljenja z ogljikovim monoksidom, od katerih je glavobol še najbolj nedolžen. Pljučni rak je pri kadilcih najmanj dvajsetkrat pogostejši kot pri nekadilcih.

Vendar to še ni vse. Nikotin najprej spodbuja, nato pa hro-

Zahvala Slovenske šole pri Sv. Vidu

CLEVELAND, O. - Odbor Slovenske šole pri Sv. Vidu se javno zahvaljuje naslednjim darovalcem, ki so velikodušno podprli delovanje te šole. Darovali so:

\$150 — Liga Slovenskih Amerikancev, Inc.;

\$125 — Pevski zbor Fantje na vasi (Cleveland, O.);

po \$100 — Belokranjski klub, Dejak Machine & Tool Co., Slovensko-ameriški Primorski klub;

\$75 — Pako, Inc. (g. Pavel Košir);

po \$50 — Ameriška Dobrodela Zveza (AMLA), Baragov Dom, Inc., Dramatsko društvo Liliya, K.G.R. (gg. V. Kmetič, M. Grdadolnik, V. Radišek); Housing Contractors Inc., Slovenska pristava Inc., Sunset Industries Inc., Štajerski klub;

po \$25 — Društvo Kristusa Kralja št. 226 KSKJ, društvo Presv. Srca Jezusovega št. 172 KSKJ, dr. Maks Rak, društvo Novi Dom št. 7 ADZ;

po \$10 — Cimperman Meat Market Inc., Kollander World Travel Inc., dr. L. B. Ogrinc in dr. A. F. Spech.

Vsem iskrena HVALA!

Odbor staršev

mi živčni sistem, predvsem vegetativni. Dokazano je tudi, da so splavi pri kadilkah pogostejši kot pri nekadilkah. Pri kadilkah ugotavljajo večje število mrtvorojenih otrok in večjo smrtnost novorojenčkov. Ženam in dekletom v premislek še to: zaradi kvarnega vpliva nikotina na drobne žilice v koži se ta hitreje stara, kar povzroča njeno prezgodnjo uvelost. Izkušeno oko takoj kaj hitro zazna strastno kadilko po njeni koži na obrazu, ki kazi njen sicer mladostni videz. Tudi vnetja želodčne sluznice, želodčne in dvanajstnikove razjede so pri kadilcih pogostejše.

Še bi lahko naštevali, govorili o genetskih okvarah npr., vendar menim, da bi moralo povedano zadostovati za sklepno ugotovitev, da je kajenje škodljivo, da skrajšuje življenje, in to tem bolj, čim več cigaret kdo pokadi in čim dlje že kadi.

Kaj storiti?

Zaključek bi moral biti samo eden: takoj nehati kaditi! Žal zdrava logika v tem primeru največkrat klavrno odpove. Vse prevečkrat doživljam, da celo bolniki, ki jim očitno preti prezgodnja smrt zaradi pretiranega kajenja, niti za ceno življenja nočejo ali ne morejo opustiti te razvade.

Kaj sploh lahko storimo? Kaj bi morala storiti družba in kaj lahko stori posameznik? Družba bi morala z zakonom prepovedati reklamiranje cigaret. Na škatlicah s cigaretami bi morala obvezno biti natisnjena količina katrana ter nikotina in opozorilo, da je kajenje nevarno za zdravje.

Tobačni izdelki bi morali biti maksimalno obremenjeni z davki. Od proizvajalcev cigaret bi morali zahtevati, da izboljšajo kakovost. Nadalje bi morali prepovedati kajenje v javnih prostorih in sredstvih javnega prevoza.

Posameznik pa lahko zase največ stori s tem, da opusti kajo. Če tega nikakor ne more, naj zmanjša število pokajenih cigaret na minimum. Ogorke naj pušča čim daljše, saj je v njih največ ka-

trana in drugih škodljivih snovi. Kadi naj le boljše vrste cigaret s primernimi filtri. Po možnosti naj presedla na pipo, saj je tovrstno kajenje nekoliko manj nevarno, ker kadilci pip dima običajno ne inhalirajo.

To so bili seveda le nasveti bolj ali manj dvomljive vrednosti, saj je edina pravilna odločitev lahko le ena sama: takoj popolnoma nehati kaditi. In svetoval bi, da to tudi nemudoma storite, kajti jutri bo to morda za vas že prepozno.

Prvi slovanski papež

(Nadaljevanje s str. 4)

žine, ki se je iz vasi Kruševica pri Hercegovnem preselila v Italijo okrog leta 1410. V vseh kolenih njegove družine so prevladovala tipična hrvaška imena, v njegovi družini pa so govorili hrvaško. In še ena podrobnost: v pismih, ki jih je Sikst V. prejemal kot mlad duhovnik od svoje sestre, so tipične slovnične napake, ki jih delajo Slovani, ko pišejo italijansko.

J. G. (Delo, 18.1.86)

MALI OGLASI

CENTERLESS GRINDER
Cincinnati Centerless Grinder
A-1 setup man. Must be familiar with job-shop type grinding. Apply in person.

Meistermatic Inc.
17202 Roseland Ave.
481-7773

Housewives

Full or part-time. Flexible hours for light duties in office environment. E. 52nd & St. Clair. Call Cheryl for appt. — 431-1003.

Babysitter Needed

Need a mature, reliable woman to baby sit in my home for 2-month old infant, Mon. thru Fri., 7:30 to 5:30 p.m. Willoughby location. Call Mary at 946-8714.

(11-14)

House for Sale — Euclid

Brick bungalow. 3 bdrms., 2 baths, air. Near St. Christine parish & schools. \$62,500. Call 289-7323.

(13-16)

Anton M. Lavriša

ATTORNEY-AT-LAW
(Odvetnik)

Complete Legal Services
Income Tax-Notary Public

18975 Villaview Road
at Neff
692-1172

Attention All Brides

The American Home Publishing Co. offers a complete line of Wedding Invitations and Accessories for the bride-to-be. Several books are available to choose from and all at a 20% discount for Ameriška Domovina subscribers.

Shop around and compare prices. You will agree the American Home offers the BEST IN QUALITY AND PRICES.



6117 St. Clair Ave.
Cleveland, OH 44103
Tel. 361-4088

For Sale

2 family house with 2 car garage. 1072 E. 67th St. \$27,900 — Call 692-1172. (fx)

Bolehna starejša gospa išče žensko, ki bi ji pomagala. Želi, da vozi avto. 18312 Harland blizu E. 185. Kličite 481-3277. (12-15)

FOR SALE

Investor's dream. 4-suite brick apt. Near St. Vitus. 2 bdrms. each suite. Newly remodeled. Priced to sell. Call after 6 p.m. — 361-6858.

Apartment for Rent

Up. Modern 2 bdrm. Very clean. Near St. Vitus, just off St. Clair. Call after 6 p.m. 383-8314.

(12-15)

Apartment for Rent

Lake Shore & East Park Dr. 1 bdrm. Very quiet & clean. Garage, appliances & air. \$195. Call Betty at 241-0080 or 486-3078 after 6 p.m.

Female college student or older woman wanted, to stay nights with widow. Call Betty at 241-0080 or 486-3078 after 6 p.m.

Daywork or free room & board to female student, working lady or retiree in exchange for light duties.

P.O. Box 14902

Cleveland, Ohio 44114

(11,13,15,17)

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO. — AID FOR AGED
PRESCRIPTIONS

FOR ALL YOUR
CHRISTENING
NEEDS
ANZLOVAR'S
DEPT STORE

TRIANGLE CLEANERS
Expert Tailoring and
Alterations
Phone 432-1350
1136 E. 71 St.
ROSIE JAKLIČ, lastnica

Carst Memorials

Kraška kamneseška obrt
15425 Waterloo Rd. 481-2237
Edina Slovenska izdelovalnica
nagrobnihih spominikov

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!



Memo From Madeline

More Honors for Euclid's Hribar

by **MADELINE DEBEVEC**

One of the most prominent lawyers in Greater Cleveland recently added more laurels to his long, illustrious career.

Paul Hribar, grandson of Joseph Turk, the first Slovenian to settle in the Cleveland area in 1881, was named Outstanding Businessperson at the Euclid Chamber of Commerce's annual recognition dinner.

In announcing the award, Chamber president David Plate read a letter from an anonymous "client and fan" who was one of many nominating Hribar. The writer said that Paul was a warm, unassuming, helpful, trustworthy and interesting individual.

At age 72, Paul retains a pace of involvement in his Euclid law practice, civic commitments, world travels and golf that would tire out most anyone else. In addition to his many years of dedicated service to the Euclid chamber, in which he is a trustee, secretary and perennial chairman of the group's annual golf outing, he also is an active member of the Euclid Exchange Club, Euclid Fraternal Order of Police, the Bar Association and Euclid General Hospital Association. He also serves as an acting judge in the absence of Euclid Municipal Court Judge Robert Niccum and was part of two Charter Review Commissions for the city.

A partner in the firm of Hribar, Lavigna, Perme and Mamrack, Paul has had his office in Euclid since 1962. Located in the A.M. Pena Building on Euclid Avenue since 1973, he is particularly known for his work on behalf of the elderly.

He recently said he became involved in law because of his love for people. "I have fun," he said in a Euclid Sun Journal

story. "I'm dedicated to helping people, but I don't go for the fast buck stuff."

A graduate of Cathedral Latin High School and John Carroll University, Hribar received his law degree from Cleveland Law School, now Cleveland Marshall College of Law. He served in the Coast Guard Academy for four years and claims to have held 34 different jobs — "from grocery store clerk to caddy, from insurance salesman to Naval officer."

A widower with five children, he married at the age of 35. "I was a bachelor for 35 years, I was married for 35 years, and I'm having a ball the next 35 years," he said.

Future plans include a trip to Alaska next year to keep pace with a world travel schedule that has taken him to Egypt, Kenya, Russia and New Zealand.

Despite the heritage of his family, which includes a great uncle who helped found St. Vitus Church in 1894, Paul remembers when people used to ask him what a Slovenian was.

Obviously, they don't ask anymore.

Zagar Wins Chamber Plaudits, Too

At the same Euclid Chamber of Commerce dinner, Zagar Inc., founded in 1937 by Walter Zagar in a garage off Grovewood Avenue in Cleveland, was named the Outstanding Business.

In 1938, the company moved to its present location on Lakeland Boulevard in Euclid, adding building space in 1939, 1941, 1945, 1948 and 1952. In 1965, the company purchased another building for warehousing and research and development space.

Walter's son, Frank G. Zagar, and three daughters

and sons-in-law all eventually joined the family business, too.

Petric-Lepish Wedding

Mentor United Methodist Church was the setting for the Oct. 26 wedding of Lisa Lee Lepish and Mark Joseph Petric. The Rev. Donald Adams officiated.

The bride is the daughter of Mr. and Mrs. Edward (Loretta) Lepish, 7614 Silver Beech Lane, Mentor. The bridegroom is the son of Louis and Anne Petric, of Cleveland.

Sue Vaughn of South Euclid was her cousin's matron of honor with bridesmaids, Anne Petric of Euclid, sister of the bridegroom, Nancy Tokish of Eastlake, Carole Boslett of Kirtland and Christine Toke of Mentor.

John Petric of Mentor served his brother as best man. Ushers were Eddy Petric of Euclid, brother of the bridegroom, Gary Lepish, brother of the bride, Art Cafardi and Ed Kocin, all of Cleveland.

A reception at Cappelli's Party Center in Euclid honored the couple before a wedding trip to St. Thomas in the Virgin Islands. They will live in Cleveland.

The bride is a 1979 graduate of Mentor High School and is an administrative secretary at Euclid General Hospital. Her husband is a 1977 graduate of St. Joseph High School in Cleveland and is a carpenter for Delaware Builders in Cleveland.

Potokar-Moody Wedding

Charlotte Moody, daughter of Mr. and Mrs. Bobby Joe Moody of Texas, was married to Timothy Potokar, son of Mr. and Mrs. Ronald Potokar of Euclid, in a Dec. 7

ceremony at the First Baptist Church in Lubbock, Texas. A reception followed at the Lubbock Women's Club.

Paula Moody, sister of the bride, was the maid of honor. Ronald Potokar, father of the groom, was best man.

Bridesmaids were Wendy Potokar, Kari Forrest, Nancy Williams, Dana Chavarria, Reva Knight and Lisa Holmes.

Ushers were Jeffrey and David Potokar, David Nichting, Mark Bukovec, Jeffrey Freedman and Joseph Harbert.

The bride, a graduate of Baylor University in Waco, Texas, is employed in ground passenger service by American Airlines.

Her husband is a graduate of the Air Force Academy and is a pilot at Pope Air Force Base.

The couple honeymooned in Barbados and has taken residence in Fayetteville, N.C.

Encore School for Strings, a six-week summer school for serious, gifted string students at Western Reserve Academy in Hudson, Ohio will run from July 7 through August 17, according to David Cerone, Director. The school is sponsored by The Cleveland Institute of Music where Cerone is President.

Total cost, including meals and housing, is \$1,575 per student.

Encore '86 faculty includes **Renata Artman Knific**.

Mission Dinner

The Catholic Mission Aid is sponsoring its annual dinner on Sunday, February 23 at St. Vitus School Hall. A choice of roast beef or chicken dinner will be served from 11:30 a.m. to 1:30 p.m. Admission is

Homestead exemption rules explained

Cuyahoga County Auditor, Tim McCormack, announces opening of the Homestead Exemption Season for first-time applicants.

Sixty-five year old disabled homeowners should also apply now to qualify for lower property taxes which provides tax relief to many retired and disabled homeowners.

"Far too many eligible people fail to register for this valuable benefit each year and we cannot provide them with this important property tax relief until they apply," McCormack explained.

To qualify for the Homestead Exemption, a person must be:

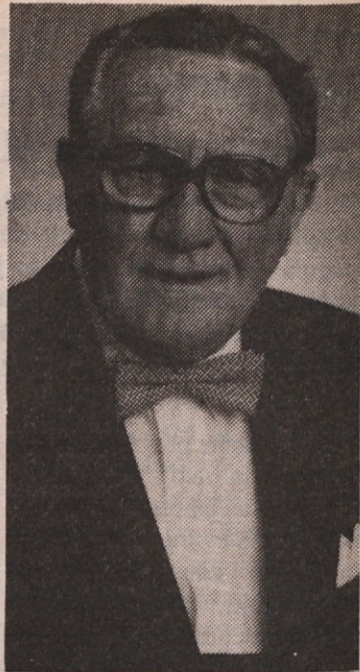
- 65 years old on or before December 31, 1986, or older, or

- permanently and totally disabled, regardless of age;

- own and occupy their home, and

- have a total annual income of \$15,000 or less

Any homeowner who thinks he may be eligible for the



Paul Hribar

\$6.00 for adults and \$3.00 for children.

Proceeds are distributed to various missionaries throughout the world, in particular Slovenian missionaries.

Everyone is cordially invited to attend the MZA dinner.

My mother and I returned to Cleveland this week after enjoying eight glorious days in Coral Gables, Florida visiting Jim II at the University of Miami. The temperature was between 76-82° the entire trip.

Since this was my first winter vacation, it was quite a contract returning to Cleveland's frigid temperatures in the teens.

Florida climate certainly agreed with our health. Ponce de Leon may have been searching for the Fountain of Youth, but I have found it in Florida!

Wishing everyone a Happy Valentine's Day!

Speedy Recovery

Get well wishes to **Dr. Max Rak** who is in Hillcrest Hospital recuperating after surgery.

INDEPENDENT SAVINGS

7.00%*

N.O.W. Checking

(Currently Earning)

Computed daily
Compounded monthly

*Balances \$1,000 and greater earn variable rate.
Balances \$100.00 thru \$999.99 earn 5.25%.
\$100.00 Minimum to Open Account.



1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132 731-8865
920 E. 185th, Cleveland, Ohio 44119 486-4100
2765 Som Ctr. Rd., Willoughby Hills, Ohio 44094 944-3400
27100 Chardon Road, Richmond Hts., Ohio 44143 944-5500
6650 Pearl Road, Parma Hts., Ohio 44130 845-8200

A Subsidiary of Independent Share Corp.

Many attend St. Vitus Mothers Card Party



Betty Orehek, Marie Orazem and Jo Ambrosic pause for a second from their card playing to smile for the photographer.



Frances Snyder and Roseanne Piorkowski enjoy the afternoon festivities in St. Vitus auditorium on Sunday, Jan. 26.



Mary Jo Rom poses with the afghan she crocheted which was given as a first prize gift.

All photos by
Emilee Jenko



Lil Krzywicki and Andrea Borstnik make sure everyone has plenty of coffee.



Carolyn Budan, Jennie Davidson and Ann Hovevar shuffle the cards in anticipation of a good hand. The sisters enjoyed the afternoon.



Participating in the fun are Vinko Rozman, Mrs. Kristina Rihtar, and Mr. and Mrs. Felix Kurbos.



Helen Snyder cuts the sticky buns for the St. Vitus Moms card party attendees.



These card sharks are Ann Mach, Ann Kraje, Vida Schmidt and Frances Macerol.

Deaths

EMIL MAUSER

Emil Mauser, 64, died Saturday evening at his Richmond Heights residence.

He was the husband of Olga (nee Russ), father of Darinka, Sylvia, and Irene (Phoenix, Ariz.), the son of Helena (nee Triler) and the late Franc Mauser, and the brother of Ivan (Yugo.), Filipina (Yugoi.), Otmar (Toronto), Julka (Chicago), and the following deceased: France and Karel.

He was a member of the Belo Kranjski Klub, Baragov Dom, and Slovenska Pristava.

Mr. Mauser was born in Kranj, Slovenia in 1921. He worked as a machinist for Parker Hannifin until 1975. His wife and he had managed Olga's Restaurant on E. 185 St. until 1985.

The Funeral Mass was Wed., Feb. 12 at St. Vitus church at 10:30 a.m. Interment at All Souls Cemetery.

Friends called at Grdina Funeral Home 17010 Lake Shore Blvd.

JOSEPH J. PARKER

Services for Joseph J. Parker, 76, of Euclid, retired machinist and foreman for PMC Industries was Thursday, Feb. 6 at Holy Cross Catholic Church. Mr. Parker died Sunday, Feb. 2 in Euclid General Hospital after a lengthy illness.

Mr. Parker was born Nov. 11, 1909 in Yugoslavia. He had lived in the Cleveland and Euclid area since 1939. He was a member of Klub Ljubljana, SNPJ Lodge 158, Euclid Pensioners, Willoughby Eagles and Zarja Singing Society. He was also a volunteer singer at the Slovene Home for the Ag-

ed. He retired from PMC Industries in 1974 after 27 years of service.

He is survived by wife Anne (Globokar Svete), daughter Joan M. Parker of Willowick, son David J. of Mentor, stepson William "Jerry" Svete of Mentor and five grandchildren. Son Robert is deceased.

Friends called at Grdina Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd. Burial was in All Souls Cemetery.

STANLEY ROGELL

Stanley Rogell, 68 of Miami Drive, Euclid, passed away in Cleveland Clinic on Tuesday, Feb. 4.

Mr. Rogel was born in Cleveland, the son of Martin and Pauline (nee Vehovec), both deceased.

He graduated with a mechanical engineering degree from Case Western Reserve University in 1942. He was vice president and sales manager for Willow Hill Industries for the past 24 years.

He was the husband of Olga (nee Zaubi), father of Ronald (wife, Cheryl), and Sally (Mrs. Rick) Myers, grandfather of Ronnie, Ryan and Kelly; brother of Stephanie (Mrs. Leon) Chapman, and Martin (dec.); uncle of Linda and Paula Chapman and Jackie Ryan. He has many cousins in Michigan and Pennsylvania.

Friends called at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. Funeral services at St. Paul Church on Chardon Rd. Interment at All Souls Cemetery.

The family suggests memorials to Slovene Home for Aged or Cleveland Clinic Foundation for Cancer Research.

CARL F. PRIMOSCH

Carl F. Primosch, 75, a 65 year resident of E. 45 St. passed away in St. Vincent Charity Hospital after a long illness.

Mr. Primosch was the son of John and Marie (nee Perz) (both dec.). He retired in 1975 after 42 years with the Cleveland Police Dept.

He was a member of Fraternal Order of Police and the Holy Name Society of Police and Firemen at St. John Cathedral.

He is survived by his wife Mary (nee Doljak). He was the brother of Marie Seuffert (dec.), John (dec.), Helen Sweeney, Louis of Austria, Lillian Rouge, Edward, Agnes Primosch and Edna Verderber, uncle of many.

Friends called at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. Interment at All Souls Cemetery.

Family suggests donations in his memory to Slovene Home for Aged, St. Peter's Church Building Fund, 1533 E. 17 St., Cleveland, or Immaculate Conception Church, 4129 Superior Ave., Cleveland.

BERNARD KULWIN

Bernard Kulwin, died Tuesday, Feb. 4. He was the husband of Mary (nee Vidmar), father of Bernard P. and Marilyn J., grandfather of David, Theresa, Lori and Wendi; brother of Charles.

Funeral Mass was Thursday, Feb. 6 at St. William Church. Interment at All Souls Cemetery.

Family received friends at Brickman & Sons Funeral Home, 21900 Euclid Ave.

ANTON SMOLIC

Anton Smolic, 90, died Sunday afternoon, Feb. 2 at Euclid General Hospital.

He was the husband of Roseann (nee Rozinko); the father of Mrs. John (Dorothy) Wells; the grandfather of Jessica Wistum (dec.), Dana Basinger, and Mrs. James (Jacquelyn) Davidson; the great-grandfather of five; and the brother of Mary Klemencic and the following deceased: Joseph, John, and Frank.

He was a member of S.D.Z. Lodge No. 16 and A.F.U. No. 37. He was a retired crane operator who had worked at the Wean Equipment Company for more than 20 years. Mr. Smolic was born in Knežja vas near Dobrnica, Slovenia in 1895 and came to the United States in 1913.

Waterloo Pensioners Report:

The Waterloo Pensioner Club Christmas party was well attended. The dinner was excellent and again a thank you to Mary Dolsak and her crew. We did not forget Walter and Mary Lampe and delivered to them their dinner.

At our January meeting we had Anita Eppley from Richmond Heights hospital speak to us about what the hospital has to offer.

We are sad to report that three of our members have passed away. They are Frank Bohinc, Jennie Trennel and John Vukcevic.

In January the following celebrated their wedding anniversaries:

The Funeral Mass was Wed., Feb. 5 at St. Christine Church at 9:15 a.m. Interment at All Souls Cemetery. Friends called at Grdina Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd.

WILLIAM S. KOVALIC

William S. Kovalic, 71, of Puritan Avenue, Euclid passed away Monday, Jan. 20.

He was born in Michigan. He retired from Picker X-Ray where he was employed as a machinist.

He was the husband of Mary, father of William A., John (dec.), Tom, Carol Ours, and Mary Lou Landolfo; grandfather of five and brother of Chester.

Friends called at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. where services are held today, Friday, Jan. 24, at 10 a.m. Interment at All Souls Cemetery.

Frank and Albina Bittenc Tony and Fran Kristoff John and Mary Tushar Frank and Fran Oguerec Rudy and Irene Strancar Rudy and Helen Volk John and Doris Troha Leo and Mary Gliebe Phil and Kate Kozel John and Ann Telisman

With cake and coffee we celebrated the 50th wedding anniversary of Frank and Ann Fonick.

Our annual dinner dance will be held Saturday, March 15 at the Waterloo hall. Entertaining during the dinner hour will be the Buttons and Bows. Dinner will be served from 5:30 to 7:30 p.m. Fred Kuhar will play from 8 till midnight. Tickets are \$10 and can be had by calling Steve at 531-2281.

—Helen Vukcevic

A Note of Thanks

The St. Vitus Festival Committee expresses its deep heartfelt thanks to the many persons who attended the First Valentine's Day dinner-dance there. Approximately 235 persons came.

A well-prepared and served meal was cooked by Mrs. Stanonik and her able staff.

The cultural program presented by Korotan was greatly appreciated by all patrons. The melody and combination of songs and duets displayed the depth and diversity of this well-known Slovenian singing group.

The Jeff Pecon Band once again exhibited why they are so much in demand year-round. A variety of waltzes, polkas, contemporary and even a few country and western songs were done.

The financial accounting has not yet been completed but preliminary figures indicate that \$1,200 to \$1,400 net profit will be realized.

Once again, a sincere note of thanks to all volunteers, patrons, and performers who made this event a large success.

Stane J. Kuhar
Co-Chmn.

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. 481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

ZeLe Funeral Home

Memorial Chapel

452 E. 152 St. Phone 481-3118

Addison Road Chapel

6502 St. Clair Avenue Phone 361-0583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo

ZAK-ZAKRAJSEK

Funeral Home

6016 St. Clair Ave.

Phone 361 - 3112 — tel. št. 361-3112

• No Branches nor Affiliations •

Zachary
A. Zak,
licensed
funeral
director



ROY G. SANKOVIC

FUNERAL HOME

Sankovic-Johnston Funeral Home

NEWLY REMODELED AND EXPANDED

15314 Macauley Ave. (Cor. of E. 152 St. & Lake Shore)

531-3600

Funerals to meet the financial status of all families.

ROY G. SANKOVIC, DIRECTOR

Avoid Probate Court

WILLS

Call Thomas G. Lobe

(216) 621-2158

Legal Services at Reasonable fees.

* Special discount on wills for subscribers of Ameriška Domovina.



GRDINA Funeral Homes

17010 Lake Shore Blvd

531-6300

1053 E. 62 St.

431-2088

A trusted tradition for 82 years.

Glasbena Matica Concert March 22

Singing society Glasbena Matica's "Spring Again" dinner dance and concert will take place on the first day of Spring, Saturday, March 22 at the Slovenian National Home, 6417 St. Clair Ave. under the direction of Vladimir Maleckar with piano accompaniment by Reginald Resnik. The doors will open at 6 p.m.

Excellent coverage

Editor: Our thanks and congratulations on your continued excellent coverage of Slovenian happenings!

Accolades, also, to Frank Zupancic for his nostalgic articles on the St. Clair area and for his Flashback Foto Gallery which stirred warm memories of our youth in the "old neighborhood."

Matt and Mary Mlinar
Cleveland, Ohio

Good Work

Editor: Keep up the good work. Enclosed is a check for \$25.00 towards the printing press plus \$18 for renewal of subscription.

Sylvia and Jack Banko
Cleveland, Ohio

for cocktails and socializing and a delicious dinner with all the trimmings served at 7 o'clock.

After dinner, the concert portion, consisting of well-known folk songs, English medley and Slovenian songs which are quite varied, will give pleasure to the concert-goer.

The Ray Polantz orchestra will accompany a few of the selections and play for dancing which follows the program.

Tickets are \$12.50 each. Contact any member, or call chairman John Vatovec at 621-1151 until 4:30 weekdays or 524-4053 weekends.

—M. Frank

Happy Birthday

Happy Birthday to these residents of the Slovene Home for the Aged who have birthdays in February:

Josephine Skufca, 79
Josephine Weiss, 67
Joseph Legat, 90
Helen Mihelich, 79
Jennie Zelko, 88
Julia Yerman, 94
Jennie Zadnik, 90
Albina Malensek, 90
Anna Zadnik, 88



Dan's Diary

Kern, Srsen honored by St. Vitus parish

by Dan J. Postotnik

At the 8th Annual St. Vitus Parish Appreciation Dinner for workers, volunteers, and people of good will, which was held on Friday, Feb. 7, pastor Rev. Joseph Boznar announced the selection of Man and Woman of the year for 1986. They are Anne Kern and John Srsen, each of whom received a beautiful plaque.

Also honored this year was a St. Vitus organization, the Slovenian Choir "Lira", for its 74 years of service to the church. Honorable mention was given to its three oldest members in point of service: Josephine Novak, Joseph Marinko, and Dan Postotnik (55 years, 54 years, and 50 years respectively - a total of 159 years of singing at the Slovenian Masses). Lira also received a plaque, and all of the names of present day members are inscribed on it.

"The purpose of the Man and Woman of the Year Award", said Father Boznar, "is to highlight the spirit of cooperation generosity of time and talent, perseverance at ordinary but necessary tasks, all of which speaks of great devotion and love for the parish and its people".

Continuing his talk, Father Boznar stated, "This year we honor two individuals and a group from the parish. All these people are characterized by many, many years of faithful, devoted, and cheerful service to the parish. Their presence is almost taken for granted. I want to assure them tonight how much we esteem and respect them for who they are and what they do in the parish."

In presenting the Woman of the Year Award, the pastor said, "She is a life long member of St. Vitus Parish, starting as a very active Sodality member. She is a charter member of St. Vitus Christian Mothers Club, its past president, member of the Board for many years, and always a very active member of that organization. Anne Kern has been observed dusting and talking to the saints in the church, taking care of the sanctuary linens, setting the sanctuary for the holidays and special occasions.

"She serves as second in command in the school cafeteria kitchen, and a cook for parish events, and with her husband, Frank, supports, I think, just about every parish and community endeavor." Fr. Boznar went on to say, "If all her volunteer hours were cashed in tonight, she would walk away a rich person. As it is, she is rich in a far different way, and I am sure she would not want it differently. We love you Anne Kern."



Anne Kern

Birthday Greetings

Feb. 13 — to Rose Cimperman. Best wishes from Emilee Jenko Beauty Salon.

The Man of the Year honoree is also a life-long member of the parish, and comes from the younger generation. He will reach age 30 on the 17th of February. Father Boznar muscled, "At times he shows little respect for my gray hair, but I tell him very confidently, that he who keeps hair last, laughs last." John Srsen is married three years, and is the father of two. Fifteen years ago he began with the original group of young people, forming the 9:15 Choir, and took over the director's job for the group ten years ago. "Though living outside the neighborhood," said Father Boznar, "he is firmly committed to the ministry of music, because he knows how important the group is for the parish, and for the people who sing in the group. I am proud to say that John Srsen is the Man of the Year."

The pastor then went on to state that recognition of the Lira Choir is long overdue, as it is the oldest continuing parish organization. He said, "We take their service for granted, but if they would be absent only one Sunday, one would surely notice the difference. Can anyone calculate the thousands of rehearsals and performances in the church in these past 74 years?"

Present organist, Peter Elling Johnson, and Lira members were then asked by the pastor to come forward and accept their plaque.

Congratulations and best wishes to Anne Kern and John Srsen, the 1986 St. Vitus Honorees, and to the members of the Church Choir Lira which will be 75 years young in September of 1987.

* * *

Happy Birthday wishes are extended to the following:

Joseph Gornick, 81, Feb. 3
Albin Longar, 75, Feb. 19
Robert Mills, 60, Feb. 10

Best wishes also to Frances Bogovich, who celebrated her day on Feb. 5th and to our pastor, Rev. Joseph Boznar, who will have his nameday and birthday observance on the same day, March 19.

* * *

So glad to hear that Frank Godic, Frank Zupancic, and Ken Tomsic have returned home from a stay at the hospital. Better health is wished for all of you.

* * *

Don't forget to circle Sunday, March 9 on your calendar. That is the day Holy Name Society of St. Vitus will be sponsoring its 27th Annual Pancake and Sausage breakfast in the Auditorium. Members will be serving the breakfast from 8:00 a.m. to 1:00 p.m. Donation is only \$3.00.



Guaranteed Lowest Price on your prescription or we credit the difference! Call or write today!

1-419-332-7379
1-800-321-7633 (toll free)

Bogomir M. Kuhar, P.D., Co-Owner

CLIP & MAIL

\$2 OFF ON YOUR NEXT NEW OR TRANSFERRED PRESCRIPTION at Medicine Shoppe

824 W. State St.
Fremont, OH 43420

Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)
391-4000

(FX)

The Best of Great Day! Tours

One-Day & Multi-Day Tours

Convenient Departure Points Throughout Ohio

- Columbus/German Village
- Wheeling Downs Dog Races
- Fenton Glass/Marietta
- Montreal/Quebec City plus Thousand Islands
- The Pines Resort/Catskills
- Bavarian Fun Fest
- Zinzinnati Weekend
- Europe/Switzerland (Bus/Air)
- Polish Festival/Ocean City/Atlantic City
- Ohio Amish Country
- Toronto/Niagara Falls
- Toledo/Portside
- Detroit/Fisher Mansion
- Pittsburgh River Cruise
- Elgin House Resort
- Erie Outlet/Mum/Peak n Peak
- Festival Lights/Niagara Falls

GREAT DAY! TOURS
526-5350 (Cleveland)

Call for detailed brochure

GROUPS SAVE EVEN MORE

KELLEY'S MOTOR COACH LODGE IN POCONOS

4-Day/8-Meal Package, only \$224.00

Save when you deal with Great Day Tours

GROUP TOURS STARTING AS LOW AS \$14.50

Also SPECIAL BUS-CRUISE Packages for Groups

Registered & Bonded For Your Protection

T/P 0046

BRANKO HERIC REALTY

Residential - Commercial -
Investment Consultants

Buy - Sell - Trade

PHOTO GUIDE SERVICE

MULTIPLE LISTING SERVICE

MLS 531-9508



SERVING EUCLID & NORTHEAST OHIO

**ANZLOVAR'S 20% SALE
NOW IN PROGRESS!**
EVERYTHING REDUCED 20%

Special 50% off on Ladies and Childrens
Dresses, Skirts and Blouses.

Much More! Bigger Discounts!

Anzlovar's Dept. Store
6214 St. Clair 361-8042

Ohio marks Liberty statue with ethnic observances

Governor Richard F. Celeste announced "Ohio Celebrates Liberty," a series of festivities to be held in nine Ohio cities, commemorating the 100th anniversary of the Statue of Liberty.

The cities involved are Cleveland, Akron/Canton, Cincinnati, Columbus, Dayton, Lorain, Steubenville, Toledo, and Youngstown.

There will be observances in

these areas to recognize and pay tribute to America's and Ohio's rich ethnic heritage. "In our ethnic heritage lies our great strength," said Governor Celeste. "We have the opportunity to work together to honor this heritage by preserving and recognizing this lasting memorial to our mothers and fathers who helped create our nation."

The first official event in-

itiating the celebration will be held in Cleveland on April 12. The final celebration will be held in Columbus on July 4, culminating with a reception for ethnic Ohioans in the Statehouse Rotunda.

Dagmar Celeste is honorary Chair of the Governor's Liberty Committee. Thomas V. Chema, who is currently Chairman of the Public

Utilities Commission of Ohio, will chair the overall committee.

Ohioans wishing to participate in the Liberty Celebrations can call Patt Denihan, Liberty Committee Coordinator, at (614) 462-6701.

Governor Celeste said, "I am especially proud of my ethnic heritage — Italian American — and of my wife's Austrian heritage. Nearly half of all

Americans today can trace their roots to a family member who arrived at Ellis Island. I look forward to working with all Ohioans to preserve America's greatness in her most famous symbol of hope and courage. In the Statue of Liberty, the hope of past generations has become the promise of future generations. The light in the harbor is a light to the world."

Urges attendance at big band concert

I am proud to be a Slovenian! Can you honestly say that and mean it, too?

That would mean you greatly support and patronize what terrific things the Slovenians are doing.

The 30 piece United Slovenian Society Band under the direction of Norman Novak is having its Winter Performance on Saturday, February 22 starting at 7 p.m. at the Slovenian Society Home on Reher Ave.

This band is the one and only

Slovenian band of its kind in the United States and Canada. It has made many local appearances, as well as, a very successful tour to Yugoslavia. It is not a junior band — but one consisting of high school and college students, as well as college graduates and senior citizens, like myself. We rehearse regularly and sacrifice many hours to work up a good performance. For whose benefit? Not ours. But for **your** entertainment.

Musicians in most dance orchestras get paid for every hour they play. Our band members are paid only by the applause and recognition we receive from you.

So, you, as a proud Slovenian and friend, can show your appreciation by being in the audience on Feb. 22. **That's it!** Stand up and be counted instead of staying behind and saying, "Aw, let George do it."

Remember, this is a *United Slovenian Society Band*, and not for only one individual organization or club, — but for all music lovers.

A famous entertainer once said, "Be good to the fellow on the way up for you may need him on the way down." Other musicians please take notice.

It will be a pleasure for us to see you in the audience, having a good time and at the same time doing your duty as a

proud and supporting Slovenian.

After the performance, dance music will be furnished by the Joey Tomsick Orchestra.

Tickets, which are only \$4, are available from band members, Tony's Polka Village, or at the door.

Winners of the Bake-Off Contest, which will be held early in the day, will be announced at this time.

Charles A. Tercek

St. Clair Pensioners Club News

by Stanley J. Frank
Secretary

January usually is not the best of months, weatherwise. Nevertheless, January 16th, our meeting date, was a mild and pleasant day; our attendance was very good.

Our honorary members, whom we see quite regularly are Mike Vidmar, Andy Kauchnik, Betty Kukec, Anna Knaus, Kati Plavan, Dominik Gallien, Mary Modic, Elsie Kotnik, and Agnes Kosec. And, oh yes, our 90 year celebrant, Anton Pelko, traveled by bus, all the way from Brook Park to be with us on this January 16th, his Great Day — his 90th birthday. Proudly, he showed off the letter of greetings he received from President Reagan and wife, Nancy. Of course, we added our song of birthday wishes for him and for our other celebrants of the month.

Our wishes for a speedy recovery go out to Josephine Stanic who fractured her hip and is now convalescing. We pray that the healing and recovery will be quick. Also speedy recovery wishes to Mamie Marin who returned from the hospital and is well on the way to recovery. We hope to see you both again at our meetings soon.

The talk and slide presentation "Staying Warm" at our January meeting was very informative and interestingly presented by Mr. Ty McBee of East Ohio Gas Co. "Hypothermia" is a word we hear quite often lately. Now we better understand its meaning.

During the month of February, in celebrating her birthday, our loyal member of

many years, Josephine Bojance, will "graduate" to our Honorary group of members. Congratulations! Incidentally, she is the grandmother of the well known TV personality Jan Jones.

Another milestone has been reached by one of our members. On February 11, Julia Kamber celebrates her 90th birthday! She has not been able to attend our meetings, but remains a loyal member. May this special occasion be a happy one for you. May all your remaining birthdays be healthy ones. Congratulations from The St. Clair Pensioners Club.

We have already alerted you, our readers, of our coming Annual Dinner, scheduled for Sunday, April 20th. Reserve this date and plan to join us. Tickets will be available soon. You will be able to get them from our members or by calling me at 391-9761 for reservations.

On February 16 the Euclid Pensioners celebrate their 25th anniversary with a Dinner/Dance. The St. Clair Pensioners extend congratulations on reaching your silver anniversary.

Lest I forget. . . our coming meeting date is **Thursday, Feb. 20** at 1:30 p.m. in the annex hall of the St. Clair National Home. See you there.

DID YOU KNOW THAT...

State Senator Gary Suhadolnik and State Rep. Ronald Suster are sponsors of two bills, Ohio State Bill 88 and Ohio House Bill 418. Both Bills are aimed against the unending auto thefts in our state. Successful passage of these bills will not only help reduce the number of car

thefts, but could at the same time, result in the slowing down of the continuing rising cost of our auto insurance. Without exception and without question, **ALL** of our halls, churches, and other gathering places, through victimized individuals, have felt the sting of the auto thief. Passage of these bills would be assured, **only if all groups,**

lodges and clubs voice support.

Ask your organization to help in the passage of these bills. The "call to action" has been sounded by John H. Morrison, a trustee of the AAA Ohio Motorist Association, and chairman of the Club's Task Force on Auto Theft. If you have had a car stolen, or you are an officer or

leader of any group in the Northeast Ohio, and are willing to join in a group protest, write to:

AAA Task Force on Auto Theft
c/o Public Affairs Dept.
P.O. Box 6150
Cleveland, OH 44101.
Help put the brakes on auto theft!

Circle 2 Sends Thank You Note

With a busy holiday season passed, it is time to thank the nice people who filled Slovenian Society Home in Euclid on November 24 for SNPJ Circle No. 2's Fall Program, Dinner and Dance.

The children who put on the program are young in age, but they have a lot of spirit and enthusiasm to sing in Slovenian. We have a few four-year-olds — very cute — who can really sing great, too. A great big thanks to the parents for serving as waitresses and bartenders, to Mrs. Mary Ster for a fine meal, and the Sumrada Orchestra for good dance music.

We sincerely appreciate and thank the following for financial support: American Slovenian Club of South Florida, Progressive Slovene Women of America, and PSW Circle 3, SNPJ, Lodge 576 Spartans, George Knaus, Frank Culkar, Hank Beljan and Alice Kuhar.

Thanks to all our loyal friends who attended the Circle Dinner on January 17. A bouquet of thanks to Jimmy Slapnik, Jr. Florists for donating red carnations at our concert.

The children pay dues of ten

cents per month to the Circle and decided to donate \$50 towards the restoration of the Statue of Liberty and \$50 to the Slovene Home for the Aged.

Last year Circle 2 was invited to perform at some very important special occasions. The entire chorus sang for the 60th anniversary of Slovenian National Home, the largest Slovenian auditorium in the U.S., a quartet sang for the Federation of Slovenian Homes Slovene of the Year Banquet, a small group appeared for the 50th anniversary of the Progressive Slovenian Women of America, the chorus performed at Youth Circle Day at SNPJ Campsite, a dozen children sang and danced at the USS Lojze Slak Ensemble Picnic on Labor Day, and also the Old World Oktoberfest at Geauga Lake Park.

The big show we are planning now is Super Button Box Bash IV. It has become the Super Bowl of Button Accordion Clubs and players. This year it will be held on Super Sunday, April 6 at Slovenian Society Home in Euclid. We have some new ideas and a lot of

old-fashioned good time in the works. More than half a dozen clubs are already on the schedule.

Many readers have asked about the Olympic Song performed during the closing of the Winter Olympics at Sarajevo in 1984. Copies of the single record, recorded in Cleveland, "Lijepo je bilo v Sarajevo" are available by sending \$2.50 to Sidro Records, Box 17348, Cleveland, OH 44117.

Cilka Dolgan

90th Birthday

Mrs. Tončka Čebul of Euclid, Ohio, celebrated her 90th birthday on January 7. Since 1977 she has resided with her daughter Mary Cerer and family. Mrs. Čebul is a sister of the late Nande Novak of Kamnik, Slovenia, and she remembers how they watched as children from a pasture on the family farm the arrival of Halley's Comet, with the beautiful Kamnik Alps as a backdrop. To our American Home subscriber we wish (if belatedly) many more healthy years and warmest congratulations!

Insomnia: There IS Help

About fifty percent of the adult population have complaints about sleep. Whether the problem is too much or too little sleep, or some other disorder, people commonly seek advice from their doctors.

Sleep disorders take many forms. Problems with falling asleep and staying asleep, as well as excessive somnolence or oversleeping, may be expressed in several different ways.

Sleep is a complex physiological state of rest, during which there is lessened responsiveness to external stimuli. The complexity is revealed from recordings made in sleep laboratories at numerous medical centers around the country. By using electrical recordings of brain waves, eye movements, and muscle activity, researchers divide sleep into periods of nonrapid eye movement and rapid eye movement.

Nonrapid eye movement consists of four stages, each representing deepening sleep. It is presumed the restorative processes take place during nonrapid eye movement sleep, and consistent disruption is sometimes the reason for daytime sleepiness. At approximately 90-minute intervals, bursts of rapid eye movement (REM) sleep occur. People typically report dreaming during REM sleep.

While insomnia is most often a result of stress and emotional factors, the physician must rule out possible medical conditions, such as disturbed breathing or recurrent muscular jerking. Your doctor can often depend on a general medical and psychological history and physical examination for diagnosis of insomnia. Conducting sleep studies may be indicated in some cases, but are usually less important for diagnosing insomnia than for many other sleep disorders.

If depression is found to be the cause of poor sleep, psychiatric consultation may be recommended and specific antidepressant medication prescribed. Often, in an effort to promote sleep, the insom-

niac patient will use sleeping pills with or without alcohol. When taken over long periods, however, many sleeping pills can actually worsen the quality of sleep, and lead to severe withdrawal syndromes.

One of the first steps in treating insomnia is to slowly wean the person from sleeping medications and alcohol. This may be a difficult or prolonged task, but is necessary for successful treatment. Steps that promote overall fitness are also helpful. Use of caffeine-containing beverages or medications is discouraged.

An appropriate sleep en-

vironment tends to promote sound sleep. Temperature, humidity, and security, as well as impinging noises, must all be considered when looking for possible disturbances during sleep. A program promoting sleep by conditioning may be instituted. The idea is to go to bed only when sleepy; do not eat, watch television, argue or smoke in bed. If sleep is not forthcoming, another room should be used to relax in. Relaxation techniques that encourage sleep can be tried under the supervision of your doctor. For acute insomnia, your doctor may choose to prescribe a pill.

Thanks for your donations

Thanks to the following for their donations to the Ameriška Domovina printing press:

- John Dolenc, Euclid — \$7.00
- Minka Cugelj, Cleveland — \$5.00
- Milan and Marie Dular, Cleveland — \$17.00
- Anthony and Martina Stepec, Richmond Hts., O. — \$17.00
- Jennie Centa, Euclid — \$10.00
- Max Stanonik, Geneva, O. — \$5.00
- Anton Svetek, Toronto — \$5.00
- Stanko Janezic, Willowick, O. — \$5.00
- Joseph Gornick, Euclid — \$7.00
- Rev. Rudolph Urbic, Eau Clair, Wis. — \$18.00
- Rev. Dr. Jože Gole, Hales Corners, Wis. — \$7.00
- Cdr. E. Ryavec, U.S.N.R. (Ret.), Santa Monica, Calif. — \$10.00
- Anonymous (Euclid, O.) — \$50.00
- Rev. Ignatius Strancar, San Bernardino, Calif., in memory of Rev. Julius Slapsak — \$34.00
- Mrs. Gizella Hozian, Wilmette, Ill. — \$7.00
- Anonymous, New York, N.Y. — \$7.00
- Mrs. Frances Vasle, Euclid —

- \$7.00
- Pavla Pustotnik, Geneva, O. — \$7.00
- Matt J. Mlinar, Cleveland — \$7.00
- Stephen Celec, Bethlehem, Pa. — \$7.00
- Anna Milautz, Cleveland — \$5.00
- Dr. Augustin Kuk, Scarborough, Ont., Canada — \$8.00
- Matija Hocevar, Richmond Hts., O. — \$7.00
- Anonymous, Chicago — \$7.00
- Frank and Josephine Kastigar, Euclid — \$17.00
- Pauline Vrecar, Bessemer, Pa., in memory of the 15th anniversary of her deceased husband, Frank — \$20.00
- Victor Kmetich, Richmond Hts., O. — \$17.00

Recipe

Tuna Top Tomatoes
4 large tomatoes, cut horizontally into halves
1/2 cup Bisquick baking mix
1/2 cup shredded Swiss cheese
1/4 cup mayonnaise or salad dressing
2 eggs
2 green onions (with tops), thinly sliced
1 pkg. (10 oz.) frozen chopped broccoli, thawed and drained
1 can (6 1/2 oz.) tuna, drained
Heat oven to 400°
Grease lightly square pan, 9x9x2". Place tomatoes, cut sides up, in pan.
Mix remaining ingredients. Spread evenly on cut side of each tomato half.
Bake uncovered until topping is puffed and golden brown, about 25 minutes.
Makes 8 servings. Takes five minutes to prepare.



One pseudo-physician claimed that cancer could be cured by eating nothing but grapes—and he offered \$10,000 to anyone who could prove him wrong.



Gus Frangos is the new councilman of Ward 13 which includes the Slovenian St. Clair area as well as downtown. Frangos was sworn in office on January 6th. Here he is shown with samples of various editions of his newspaper *Ward 13 Observer* which he printed last year. The paper informed the citizens of events in the Ward and Frangos wrote his opinions. All papers were printed at the American Home Publishing Co. He was the only Council Candidate to oust the incumbent in the Cleveland primaries; he stated a large portion of his success was due to the paper.

SPECIAL OFFER

We are commencing a special promotion seeking new subscribers to the *Ameriška Domovina* newspaper during the first half of 1986.

Between now and June 30, 1986 persons wishing to subscribe to the *Ameriška Domovina* for the first time (or have not been a subscriber for the last five years) can receive the paper at a ridiculously low price — just \$15.00 a year for the twice weekly or \$10.00 a year for the Friday (half English) edition.

IN ADDITION, any college student or person in the military service may receive the twice weekly edition for — get this — just \$10 a year, or the Friday (half or more English) for — \$5.00 a year.

REMEMBER: This is for FIRST TIME SUBSCRIBERS ONLY and does not apply to renewals or anyone who has dropped their subscription in the last five years.

A person may give a GIFT subscription for a new subscriber at this fantastic low price for any occasion such as Valentine day, Easter, Mother's Day, Father's Day, anniversary, graduation — you name it — and tell us about it with your remittance, and we'll send an appropriate card to the recipient indicating what the gift is and from whom. You may wish to send a gift subscription for no occasion except you think it's a good idea to see the written Slovenian heritage and culture continued and absorbed.

This is too good an offer to be passed up. Please

send

☐ my own subscription

☐ a gift subscription

☐ daily at \$15.00

☐ Fridays at \$10.00

☐ college or military daily at \$10

☐ college or military Friday at \$5.00 for one year to:

Name _____

Street _____

City, State, Zip _____

MY Name _____

MY Address _____

MY City, State, Zip _____

☐ Please send a _____ card indicating my gift.
This offer expires on June 30, 1986.

Ohio waits on auto pollution laws

Ohio State Representative Ronald Suster announced this week the House of Representatives will postpone further consideration of legislation, instituting a mandatory automobile emissions testing program for the Cleveland and Cincinnati metropolitan areas, pending the outcome of a meeting between Ohio and federal EPA officials to review alternatives.

The federal EPA has already tentatively approved a visual inspections program for Cincinnati. While in Washington, Ohio EPA officials will seek a similar program for Cleveland. Two carbon monoxide violations in the northeast area have delayed approval, but state officials

believe they can demonstrate that metropolitan Cleveland is now complying with the federally set standard.

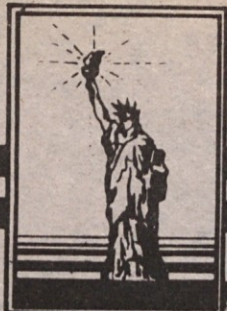
"Visual inspections will detect cars that have had their pollution control equipment removed or rendered inoperable," said Representative Suster. "Such a program wouldn't require the capital expense of an emissions testing program, which uses costly computerized equipment."

The federal agency has demanded that the General Assembly approve a program of mandatory auto emissions testing in the two metropolitan areas. Highway funding sanctions will follow if the state does not comply.

"SLOVENIA RADIO PROGRAM"

HEARD COAST TO COAST
6 to 7 on Saturday evening E.S.T.
on N.B.N. Cable TV systems.

PAUL M. LAVRISHA
1004 Dillewood Rd.
Cleveland, Ohio 44119



THE STORY OF THE SLOVENIAN GINGERBREAD HEART

Slovenian Valentine

Lectovo srce

By August B. Pust

(Pronounced: Letz-to-vó Srtzé)

It was a long time ago, more than a century ago, back in the Slovenian mountains, young folks had a unique problem. It was not easy for a young man to meet a girl, not as easy as it is today. Only on special occasions such as during market days or on a celebration of a holiday of a patron saint. Only then could young people meet. The place was usually in the front of the church in the middle of the village. Everybody was there, especially the eligible bachelors. But a shy boy from the farmland was not exactly the type to have courage to talk to attractive girls. The everyday words were just too clumsy for the expression of attraction or small hints of love. The question arose, how could one show those deep feelings of love with the proper effect without being totally embarrassed? How? What to do next?

What could be a better solution than a big, beautifully decorated heart! Especially the one with the proper message! Something very sweet and personal and without any big involvement! So a long time ago, in a quiet and small bashful village deep in the Slovenian Alps the first Valentine card was created. Not only did it serve the purpose of a communication, but it was also very practical. (If you did not like it, you could still eat it).

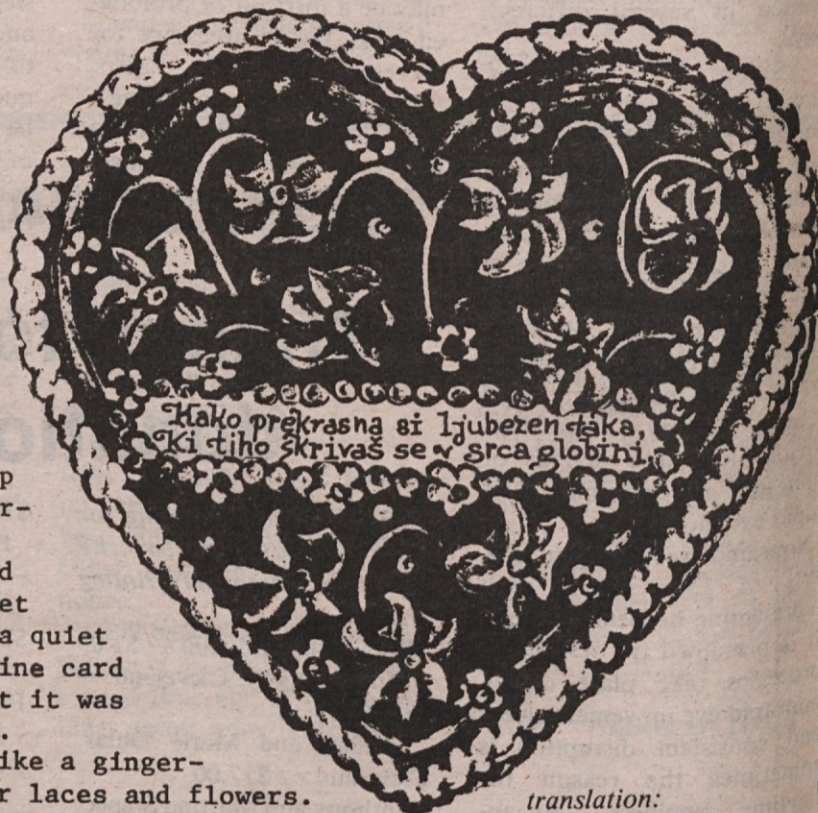
This special heart was made out of honey, rye flower and baked like a gingerbread. Bright red in color, the heart was usually decorated with sugar laces and flowers. It was a great work of art that took great care and time to produce. On a small piece of paper pasted in the middle of the heart was one of hundreds of possible messages. Usually from simple peasant philosophies on life and human relations. Verses from folk songs which so symbolically talk about love and affections. Messages of friendship and admiration, good luck, farewell to a boyfriend going to the armed services and sometimes even expressions of sympathy. But above all, it was an expression of love. From a shy girl's admiration to down "to the point" messages. The favorite one was a small mirror built into the surface with text that read: This picture will show you a love of my heart...

A fashion of giving, exchanging and buying hearts spread wide and far. Pretty soon every vendor and peddler has a supply handy. The basic design of hearts and flowers became the most widely used motif for Slovenian folk art.

Many of the hearts stayed with young maidens for a long time. It was a beautiful reminder of a first love. And so even today in a far-away place, over the ocean, the Slovenians are still trying to preserve this tradition.

With this "Lectovo Srce" we would like you to start your own love affair with the Slovenian community. And remember the moral of this story: Never forget the deep message of your own heart, because L-O-V-E is also in every SLOVENIAN.

Credits to Mrs. Olga Petek for her generous production and presentation of the traditional Slovenian hearts.



translation:
...deep in your heart
you will find your true love...



Courtship, Slovenian style, (*Pod oknom*). Under the smiling moonlight, a young Slovenian man sings his love for the girl of his dreams. Dressed in his traditional Slovenian costume, he plays his accordion while she listens lovingly at her window. (Artwork by August B. Pust from a series of paintings and postcards from the art portfolio: "I Remember Slovenia.")

Coming Events

Sunday, Feb. 16

Euclid Pensioners 25th Anniversary Dinner-Dance at Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave. Dinner 3:30 to 5:30. Dancing 6 to 10. Admission \$10. Call 486-5311 or Tony's Polka Village.

Sunday, Feb. 23

Catholic Mission Aid dinner at St. Vitus school hall from 11:30 a.m. to 1:30 p.m.. Chicken or roast beef. Admission \$6 adults, \$3 children.

Thursday, Feb. 27

Regular meeting of SHA Auxiliary at SHA Board Room at 7:30 p.m.

Saturday, Feb. 22

U.S.S. Band Concert at Slovenian Society Home at 7 p.m. Joey Tomsick Orchestra plays for dancing after. Tickets \$3.00 at Tony's Polka Village, or from band members.

Sunday, March 2

Chicken or roast beef dinner sponsored by St. Vitus Slovenian School in auditorium with side dishes and dessert; \$6 for adults, \$3 for children.

Sunday, March 2

Venison-Chicken dinner benefit of Slovene Home for Aged sponsored by St. Mary Parish at Collinwood Slovenian Home, 15810 Holmes Ave. Donation \$8. Call parish house 761-7740 for tickets.

Saturday, March 15

Annual dinner-dance of Waterloo Pensioners Club at Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd from 5:30 to 7:30. Fred Kuhar plays for dancing from 8 to 12. Tickets \$10 call Steve at 531-2281.

Sunday, March 23

Holmes Avenue Pensioners annual dinner at Slovenian Home on Holmes Ave. Tickets are \$8.00.

Sunday, April 20

St. Clair Pensioners Club, Annual Chicken-Roast Pork Dinner in lower hall of St. Clair National Home, 6417 St. Clair Ave. from 1:30 to 3:30. Tickets call 391-9761.

Lenten Dinners

St. Francis P.T.U. invites everyone to their annual Lenten Sea Food Dinners in the school social hall 7107 Myron Ave., Cleveland, 44103 on the six Fridays before Easter. Take out orders by calling 361-9123.

Dinner Menu: 3 pc. Cod fish— \$3, 6 pc. Shrimp — \$3.50, Combo — 2pc. fish, 3 pc. shrimp: \$3.75. Clam chowder (bowl) \$.65. Dessert and beverages available. Dinners include french fries, cole slaw, bread and butter.

Seniors present Golden Buckeye Card with purchase and receive a "free" dessert and coffee.

Classmates Sought

St. Vitus school, class of 1936, is seeking the whereabouts of classmates:

John Znidarsic

Joseph Arko

Helen Sersen

Theresa Veber

Please call Albina Pozelnik at 391-2768 or Frank Turk at 481-6042.